Jos C Taschereau
MABOUCHE

La Minerve,

JOURNAL POLITIQUE, LITTERAIRE, AGRICOLE, COMMERCIAL ET D'ANNONCES.

VOL. XLII. EDITION SEMI-QUOTIDIENNE, MONTREAL, MARDI MATIN, 28 SEPTEMBRE 1869. No. 9.

L'opinion publique du pays continue à s'occuper sérieusement des voies de communication, et des moyens à prendre pour les rendre plus faciles, plus rapides, et moins coûteuses.

Les chemins à lisses sont l'objet d'une attention toute spéciale, et pour une très-bonne raison : c'est qu'ils fournissent la plus grande rapidité. En cela, on suit la progression normale. Les premiers moyens de transport ont été les navires à voiles, plus tard les bâteaux à vapeur, puis les chemins de fer.

La rapidité joue maintenant un rôle beaucoup plus important qu'par le passé, dans les transactions commerciales ; par suite des fluctuations continuelles des marchés, les commerçants ont besoin d'avoir leurs articles dans le plus court délai possible sous peine de voir tous leurs calculs dérangés, et leurs profits perdus. Ce principe ou plutôt cette pratique du commerce qui fait préférer les steamers aux navires à voiles, fait passer les chemins de fer avant les steamers chaque fois que la chose est possible.

C'est un fait très sérieux et digne de toute l'attention des hommes politiques, que cette substitution des chemins de fer à la navigation à vapeur, même pour le transport des articles les plus encombrants, comme les grains, les bois, les métaux, etc. Bientôt il faudra décider si les canaux ne doivent pas être relegués au second rang, et si les chemins à lisses ne doivent pas les remplacer partout.

Il est certain que dès maintenant, la navigation même à vapeur, ne peut plus répondre aux exigences du commerce. Aux Etats Unis, le canal Erié soutient avec beaucoup de difficulté la concurrence avec les lignes ferrées, pour le transport des grains de l'Ouest ; ses pertes seront bien plus grandes encore lorsqu'il sera forcé de lutter contre les chemins exclusivement destinés au fret, dont l'opportunité se discute si vivement dans la presse américaine, et que beaucoup d'hommes pratiques regardent comme une des plus heureuses innovations. En France même, où le chauffage coûte cher, et où les voies ferrées ne peuvent lutter contre les rivières et les canaux, pour cette raison, qu'avec un grand désavantage, elles ont cependant complètement détourné le commerce de ses anciennes routes, et ont augmenté leur trafic dans une proportion qui défie toute comparaison avec la navigation.

Ainsi en 1850, le total des marchandises transportées de Paris à la frontière belge était comme suit :

	Tonx.
Par chemin de fer	240,000
Par eau	966,000
En 1855—Par chemin de fer	850,000
Par eau	1,124,000
En 1858—Par chemin de fer	1,350,000
Par eau	1,000,000

Ainsi, durant huit ans, le transport par eau n'est augmenté que de 60 p. c., lorsque le transport par voie ferrée est augmenté de 600 p. c. Sur toutes les lignes, la proportion est à peu près la même, et tant que la spéculation continuera ses opérations, tant que les variations des prix ne permettront pas de compter sur le lendemain, tant qu'il existera, dans les affaires, cette fièvre d'activité qui tend sans cesse à supprimer le temps et les distances, la vitesse sera la première des considérations, lorsqu'il s'agira d'ouvrir de nouvelles voies de commerce.

Ces considérations nous sont fournies ou suggérées par une récente brochure de M. John Foster, ingénieur civil, qui, sous la forme d'une lettre adressée à l'Hon. M. McDougall, Ministre des Travaux Publics, plaide la cause d'un chemin à lisses reliant la Rivière Rouge au Canada.

M. Foster a, lui aussi, son projet de chemin à lisses. Il ne veut pas du fer, parce que c'est trop coûteux, et c'est au bois qu'il donne la préférence, mais avec certaines modifications qu'il assure être susceptibles de résultats magnifiques.

Entre deux longrines posées horizontalement sur les traverses, on place verticalement des blocs d'un bois très-dur, d'érable, par exemple, sur lesquels les roues doivent appuyer.

Ces blocs ont trois à quatre pouces de large, huit ou dix pouces de long, et six ou sept pouces de haut. On les fixe solidement au moyen de chevilles, et on remplit les interstices avec du goudron et du sable.

C'est le principe du pavage Nicholson.

L'adhérence des roues est beaucoup plus grande sur une pareille lisse, que sur le fer ce qui diminue d'autant les frais de nivellement.

Le bruit est nul, ce qui est tout profit pour les voyageurs, et les oscillations y sont très légères ce qui empêche beaucoup d'accidents, sans compter l'usure du matériel.

D'ailleurs on comprend qu'une pareille voie n'est pas faite pour une grande vitesse.

M. Foster assure que, d'après ce système, sur un terrain ordinaire et sans rivières trop larges, ont peut construire un chemin à lisses pour $4,000 par mille, y compris les frais de nivellement, de drainage, de clôture, même avec le matériel roulant, les boutiques et les stations intermédiaires.

Il faut avouer que c'est un prix assez peu élevé, et qui, s'il était prouvé correct, mériterait la préference sur toutes les propositions dont le public s'est occupé depuis une couple d'années.

M. Foster propose donc la construction d'un chemin à lisses de bois, depuis le fort William, au fond de la Baie du Tonnerre, jusqu'au Fort Garry, sur une distance de 415 milles, ce qui, à $4,000 par mille, en faisant la part de tous les accidents n'irait qu'à $4,240,000. Ce chemin irait du Fort Garry à la pointe nord ouest du lac des Bois, 100 milles ; de là, en passant près du Lac du Poisson Blanc, au sud du Lac de l'Eturgeon, 193 milles ; et enfin de là au Fort William, 122 milles. En ajoutant $1,760,000 pour le matériel roulant, on aurait un excellent chemin pour $6,000,000.

C'est toujours un joli denier, mais qui doit être mis en rapport avec les avantages qu'il procurerait. Si, par ce moyen, le gouvernement trouvait moyen d'attirer de ce côté, une population qui s'emparerait des terres qu'il y possède en si grande quantité, il ferait sans doute un excellent marché. Les travaux publics offrent le plus grand encouragement à la colonisation, c'est bien connu. Le chemin de la Baie du Tonnerre au Lac du Chien vient d'en fournir une nouvelle preuve : deux ou trois cents travailleurs y sont rendus seulement depuis quelques mois, et déjà, devant leurs instances réitérées, le gouvernement d'Ontario a dû envoyer un arpenteur dans cette contrée, pour y diviser les terrains dont ces ouvriers voulaient prendre immédiatement possession.

Par ce moyen, les colons ne se trouveraient pas réquestrés, comme ils le sont aujourd'hui, du reste du monde civilisé, et leur commerce n'aurait pas à surmonter les obstacles qui paralysent complètement ses opérations. Ils n'auraient pas à payer de $40 à $60 pour le transport de chaque tonneau de marchandises qu'ils veulent importer. En doublant les prix payés sur les lignes ferrées ordinaires, le fret ne dépasserait pas $15 par tonneau. On comprendra que ce serait une puissante amélioration à leur position actuelle.

Nous avons à lutter, pour la colonisation de l'Ouest, contre les Etats-Unis qui ne se laissent pas arrêter par les questions d'argent, et qui lancent hardiment leurs locomotives dans tous les endroits qui peuvent recevoir des colons : sans être parfait, ce système a du bon, et nous devons pas l'oublier, si nous ne voulons pas qu'ils nous devancent trop.

Nous n'avons pas d'argent à jeter par les fenêtres, c'est vrai ; mais nos finances ne sont pas en mauvais état. De plus, nous avons des terres en grande quantité, dont le gouvernement doit tenir à se débarrasser le plus tôt possible, pourvu qu'il ait la garantie qu'elles seront mises en culture.

Si on peut faire ici ce qui a été fait aux Etats-Unis, et construire ces voies de communication en donnant des terres comme garantie aux actionnaires, nous croyons qu'on aura fait une bonne spéculation.

Toutes ces questions sont susceptibles de grandes discussions, mais du moins il faut que le public connaisse les divers systèmes d'amélioration soumis à son approbation, afin qu'il puisse donner une opinion raisonnée, lorsque le temps sera venu de le faire.

Quelques journaux ont annoncé à tort que MM. Duvernay avaient soumis à raison de 5 centins par mille *ens* pour le contrat des impressions publiques ; et s'ils ont refusé l'impression de la *Gazette Officielle*, ce n'est pas parcequ'ils se croyaient au dessous de l'estimation du prix coûtant, c'est qu'une si petite besogne ne valait pas la peine qu'ils montassent un matériel considérable.

INSTITUT-CANADIEN.

Jeudi soir, à une assemblée nombreuse de cette institution, le rapport qui suit a été adopté unanimement :

Au Président et aux
Membres de l'Institut-Canadien.

MESSIEURS,—Le comité spécial nommé à la séance du 9 septembre 1869, pour prendre en considération la situation générale de l'Institut-Canadien,

A l'honneur de faire rapport :

Que les membres de votre comité ayant pour la plupart été présents à la séance dans laquelle ce comité a été constitué, ont compris que les termes généraux de leur mission avaient pour objet de les laisser libres d'envisager tous les aspects des difficultés qui empêchent l'Institut d'atteindre le degré d'utilité auquel aspirent tous ses membres. Ces difficultés avaient acquis plus de gravité, dans ces derniers temps, par suite d'un décret émanant de l'autorité romaine, en date du 7 juillet 1866, condamnant les doctrines contenues dans *l'Annuaire de l'Institut-Canadien de 1868*, qui sont indiquées dans ce décret, comme étant les doctrines de l'Institut et engageant le clergé à se concerter pour éloigner la jeunesse de l'Institut, tant qu'il enseignera, dit ce décret, des doctrines pernicieuses. Votre comité a compris que c'était vers la solution des difficultés, créées aux membres catholiques par ce décret, que leurs efforts devaient tendre en premier lieu, et que, dans le cas où elles seraient considérées comme insolubles, au point de vue de ces membres, son devoir serait de le déclarer et d'aviser ensuite à ce qui resterait à faire.

Votre comité est heureux de dire qu'après avoir mûrement examiné la situation, il en est venu à la conclusion que l'institut, comme corps, et les membres catholiques pouvaient, sans modifier la constitution organique qui nous régit, adopter des démarches qui seraient propres à reconcilier les membres catholiques avec les autorités de leur culte, et cela sans amoindrir les services que cette institution peut rendre dans le développement de la littérature et des sciences dans ce pays.

Ceux des membres de l'Institut qui n'appartiennent pas au culte catholique ne peuvent être indifferents aux nécessités inhérentes à la position de leurs collègues catholiques, puisque ces nécessités peuvent déterminer la présence ou l'absence des catholiques dans cette institution. Dans un pays comme le nôtre, ceux que le culte divise ont des devoirs et des intérêts communs qui doivent les mettre souvent en contact. La littérature et les sciences offrent, en dehors du domaine religieux, de larges coudées pour la communication des idées et des recherches utiles, et il serait bien malheureux que faute d'apprécier, dans leurs justes limites, les exigences particulières d'un culte, une partie des membres de l'Institut rendrait impossible leur union avec des membres appartenant à un culte différent.

Dans le but d'obvier à ces difficultés, déjà l'Institut a, dans une séance nombreuse, tenue le 7 mars 1864, adopté la résolution suivante : « Que la Constitution de l'Institut-Canadien, en ne demandant compte à aucun de ses membres de la foi religieuse, n'implique en cela la négation d'aucune vérité ou autorité religieuse, et laisse subsister dans leur intégrité les responsabilités et devoirs individuels des membres, dans leurs rapports avec les cultes établis, que pour placer la liberté religieuse, admise dans cette institution, au-dessus de toute espèce de conflit et à l'abri de tout malaise, il est essentiel d'éviter avec soin de traiter et discuter toute question qui pourrait blesser les susceptibilités religieuses d'aucun des membres de cette institution. »

Cette résolution n'ayant pas reçu de publicité au dehors ou n'ayant peut-être pas été, dans l'opinion de quelques personnes, suivie avec assez de fidelité, l'opinion a prévalu quelque part que l'Institut se donnait la mission d'enseigner des doctrines quelconques. Que cette opinion soit bien ou mal fondée, il serait sans utilité de la combattre autrement que par des actes formels et l'exécution rigoureuse et constante du texte et de l'esprit de la résolution de mars de 1864.

C'est ce à quoi conclut votre comité en suggérant aux membres, à quelque culte qu'il appartiennent, d'affirmer solennellement et comme corps :

Que l'Institut-Canadien, fondé dans un but purement littéraire et scientifique, n'a aucune espèce d'enseignement doctrinaire, et exclut avec soin tout enseignement de doctrines pernicieuses dans son sein. »

Par doctrines *pernicieuses*, votre comité entend toute expression d'opinion écrite ou parlée qui aurait l'effet de violer les termes de la résolution de mars 1864. L'Institut n'a jamais été accusé de tolérer dans son sein l'expression d'idées contraires à la morale et les doctrines que l'on a cru y être enseignées, n'étaient pernicieuses même, dans l'opinion de ceux qui les ont attribuées à l'Institut, qu'au point de vue d'un culte en particulier. L'expression ainsi qualifiée n'est que la reaffirmation de ce que l'Institut a *déjà declaré*.

Le comité composé, en grande majorité, de catholiques, a, par l'organe de ses membres catholiques, cru devoir s'adresser aux personnes de ce culte, pour leur suggérer que la circonstance exigeait d'eux une démarche particulière, pour concilier leur condition de membres de cette institution, avec les exigences de leur culte.

Le decret auquel il a été fait allusion, s'il n'était reconnu comme faisant autorité pour eux, aurait l'effet d'éloigner la jeunesse catholique de cette institution et de priver une partie importante de notre population des bienfaits de cette association.

En conséquence la section catholique du comité suggère qu'il soit adopté une résolution dans les termes suivants :

« Que les membres catholiques de l'Institut-Canadien, ayant appris la condamnation de l'annuaire de 1868 de l'Institut-Canadien par décret de l'autorité romaine, déclarent se soumettre purement et simplement à ce décret. »

Notre comité à raison de croire que, par cette double démarche du corps et des catholiques de l'Institut, les difficultés qui ont existé depuis plusieurs années et qui ont éloigné du sein de l'institut des citoyens distingués par leur mérite et par leur savoir, se trouveront aplanies et qu'il nous sera permis de réaliser les aspirations généreuses que cette institution avait inspirées à ses patrons et à ses membres à son origine et depuis.

Le tout humblement soumis.

Montréal, 23 sept. 1869.

J. EMERY CODERRE,
Président

CORRESPONDANCES.

CASERNE DE CHAMBLY.

Monsieur le Rédacteur,

Je lis dans la « Gazette » qui revient sur ses premières impressions, que maintenant, et lors même qu'une partie des casernes de St. Jean soit brulée, ces mêmes casernes sont néanmoins ce qu'il faut pour un asile d'aliénés ; et sa raison principale est la facilité du demenagement. Pour moi je m'inscris pour la negative, et je prétends que les casernes ou le reste des casernes de St. Jean ne peuvent ni ne doivent être employées pour un asile de ce genre. Comme on l'a déjà dit, notre gouvernement ne peut pas affecter les casernes de St. Jean pour d'autres fins que pour des fins militaires : arrive un cas de guerre, je dirai moins, la moindre emeute, où que les feniens viennent encore sur nos frontières commettre la depredation ; où logerons-nous nos volontaires, ces braves defenseurs de la patrie ? Les mettrons-nous sous des tentes, malgré toute la rigueur de notre climat ? Voulons-nous voir revivre ici, en Canada, les tristes scènes de la Crimée, où, plusieurs fois, le matin, les pauvres soldats étaient obligés de couper leurs cheveux ou une partie de leur vêtement qu'une trop forte gelée tenait adherents au sol ! ... Traiterons-nous ainsi ceux que nous aurons choisis pour sauvegarder nos jours ?

D'ailleurs on sait que déjà on a voulu se servir de ces mêmes casernes pour les lunatiques, et que quelques jours après, le gouvernement enjoignait au Dr Howard de se chercher une autre place pour ses aliénés qui furent conduits dans la miserable *bicoque* qu'ils hantent encore aujourd'hui.

D'un autre côté, nous savons que Chambly n'est pas un poste militaire ; plus d'une fois, en effet, nos pères ont voulu couvertir le *bon vieux fort St. Louis* en hôpital d'invalides. Les casernes de Chambly ne peuvent donc jamais être mieux employées que pour faire un asile [illegible] la plus belle et la plus superbe du Canada ; elles sont vastes et peuvent contenir sept à huit cents lunatiques ; le terrain qui les environne est immense, etc., etc. Quelle place donc peut venir en parallèle avec Chambly, dans le choix que le gouvernement peut faire d'un endroit tel qu'il leur en faut un pour un pareil asile ?

Le Haut Canada compte quatre asiles d'aliénés ; notre gouvernement n'a, pour cette partie de la province de Québec, sous le contrôle, qu'un seul asile, et encore est-ce une misérable *bicoque*, où sont entassées presque pêle-mêle soixante à quatre-vingts lunatiques au plus.

Est-ce exiger trop de notre gouvernement que lui demander un asile en rapport avec nos besoins ?

X....

LETTRES ET STATISTIQUES SUR LES INSTITUTIONS CATHOLIQUES DE MONTRÉAL.

VII

Monsieur le Rédacteur,

L'esprit de Dieu qui se communique de diverses manières à ceux qui l'écoutent, inspira à trois demoiselles de grandes vertus, du Canada, de travailler, il y a quelques années, de concert à la gloire de Dieu. Mesdemoiselles Eulalie Durocher, Henriette Ursule Céré et Mélodie Dufresne se réunirent pour la première fois à Longueuil, le 1er novembre de l'année 1843, dans une maison appartenant à la Fabrique de la dite paroisse. Mademoiselle H. Céré demeurait alors dans cette maison.

S'étant adressé à Monseigneur Bourget, évêque de Montréal, il consentit à leur pieux dessein qui n'était qu'un projet d'introduire dans le diocèse une Congrégation de Religieuses comme celles établies à Marseilles, sous les titres de Religieuses des SS. Noms de Jesus et de Marie.

A ce temps, le Rev. Père Telmont, de la Congrégation des PP. Oblats, partait pour la France, où l'appelaient certaines affaires touchant sa communauté.

Il fut donc chargé d'amener quelques unes de ces bonnes religieuses.

Malgré son zèle et son dévouement, la Providence ne permit pas que ce projet lui réussit. Néanmoins, Dieu semblait vouloir l'institution d'une nouvelle Communauté en Canada.

Ce qui encourageait ces trois demoiselles de bonne volonté, c'était de savoir que Sa Grandeur approuvait cette entreprise.

Monseigneur voulant que cette nouvelle Communauté suivit les constitutions des dites Sœurs de Marseilles dont il leur était permis de porter le nom.

Elles eurent donc, pour premier supérieur, le Rev. P. Honorat, O.M.I. et pour directeur le Rev. P. Allard, de la même Congrégation, nommé depuis quelques années Evêque de la Cafrerie. Ce fut surtout à ce dernier que la nouvelle Communauté dût le précieux avantage d'apprendre à marcher dans la voie de la perfection religieuse ; car il n'épargna absolument rien pour la former à la science des saints et à l'art de bien enseigner les sciences humaines au profit de la religion et à l'avantage de la société.

Le 8 décembre 1844, les trois fondatrices firent leurs professions religieuses. A cette date, Sa Grandeur établit canoniquement cette nouvelle Congrégation.

Comme l'on sait, elle a pour but spécial l'instruction des jeunes demoiselles, et peut se charger des œuvres dites de Providence.

Les Religieuses de la Communauté des SS. Noms de Jesus et de Marie sont très redevables, et n'oublieront jamais la munificence de la Fabrique de Longueuil qui a eu tous les égards et qui a dépensé pour le moins 12 à 1500 louis pour leur terrain et leurs bâtisses. M. L. M. Brassard, d'heureuse mémoire, était alors curé de la dite paroisse.

On ne saurait passer sous silence la libéralité de la famille Durocher, qui a doté cet Communauté de 12 à 1300 louis.

M. Olivier Durocher, père de Delle E. Durocher, était fils unique. Le désir de ce bon père avait été d'embrasser l'état ecclesiastique, mais ses parents s'y étant opposés, ne voulant point voir éteindre leur nom avec leur existence. Dieu dans sa bonté avait d'autre vues sur cet homme d'exemples. Ce vertueux père eût la consolation de voir trois de ses vertueux fils prêtres et eut le bonheur de voir entrer en religion deux de ses demoiselles. La pieuse fut la première Supérieure Générale de la dite Communauté, Sœur Marie Rose. Inutile de dire qu'il a fallu à cette Sainte fondatrice une vertu plus qu'ordinaire pour supporter les rudes épreuves qu'entraîne toujours une Congrégation naissante.

Sa mort trop prématurée arriva le 6 octobre 1849. Il était mourant et un quart quand son âme se détachant de son corps s'envola parmi les élus.

Toutes les personnes qui l'ont connu remarquaient en elle un grand attrait à la vie religieuse, elle entra trois fois au pensionnat des Sœurs de la Congrégation N. D., avec l'intention de passer de cette école au Noviciat : mais sa santé la força chaque fois d'en sortir. Privé de tout espoir de devenir fille de la Venerable Marguerite Bourgeois ; elle tourna ses vues du côté de l'Hopital General de Québec.

Tout paraissait disposé pour l'accomplissement de ses vœux, lorsque Dieu qui avait d'autres vues sur elle, brisa encore cette fois toutes ses espérances en lui envoyant une nouvelle maladie, qui dura trois mois, et lui fit juger qu'il ne la voulait point dans cette maison.

Soumise à tous les desseins de son divin Maître qu'elle commençait à adorer avec un respect amoureux, elle se consola de tous ces contre temps en travaillant tout de bon à sa sanctification dans le monde.

Dès lors elle marcha dans les voies de la perfection. Retirée chez un de ses frères, qui était curé à Beloeil, elle entreprit de travailler avec une nouvelle ardeur à son avancement spirituel.

Vers la fin de 1841, elle se mit sous la direction du Rvd. Père Telmon, O. M. I., qui peu de temps après son arrivée dans ce pays, fit une mission dans la dite paroisse ; sous sa conduite, elle sentit renaître son attrait pour la vie de Communauté. Sans connaître les nouveaux desseins de la Providence qui ne l'oubliait point, elle se preparait avec une grande ferveur au genre de vie qu'elle embrassa un peu plus tard.

Les rigueurs de la pénitence ne lui faisaient jamais peur, elle se donnait souvent la discipline. Différentes religieuses la surprirent avec des instruments propres à châtier son corps ; il n'en fallut pas plus pour appercevoir en elle une de ces âmes d'élites qui comprennent et étudient la Passion du Sauveur.

Quelles douleurs n'a-t-elle pas dû endurer quand après quelques instances de la part de sa famille qui ne voulait la laisser entrer au couvent de Longueuil, elle se vit éprouver par le curé de Beloeil, qui voulait s'apercevoir si vraiment elle ne désirait embrasser la vie religieuse que par caprice.

Mais non ! elle sut toujours s'élever à la dignité des belles vertus qui la condisaient.

Elle se sentit toujours fortifiée par la grâce, et ce qu'il y a eu d'admirable en elle, c'était de voir qu'elle triomphait toujours des découragements, et quelle savait mieux que personne combattre sa nature, qui parfois lui paraissait à charge.

Sa ferveur pendant son noviciat ne pouvait être surpassée ; aussi cet esprit a été bien conservé parmi ses compagnes qui suivent ses traces à perfection.

Dans son humidité, elle ne voyait et ne comprenait qu'une chose, c'était le fils de l'homme né dans les langes de la misère, nourri par une pauvre femme de Nazareth, et travaillant de ses mains comme le peuple. Elle le voyait et le contemplait souvent sur l'odieux gibet des esclaves. En demeurant toujours dans la seule voie de la perfection. Un peu plus tard cette sainte fondatrice eut à subir de nouvelles épreuves de la part du Révd. P. Honorat, O.M.I. Elle se sentait des plus à l'aise, quand elle s'apercevait qu'elle subissait certaines épreuves, qui faisaient mourir la vieille nature.

Elle répétait souvent ces paroles si encourageantes du Sauveur à ses fidèles serviteurs : " *Si quelqu'un veut venir après moi qu'il se renonce*".

Elle choisissait toujours les plus bas emplois et les choses les plus difficiles ; malgré son humilité remarquable, le 8 décembre 1841 étant le jour consacré pour la professession des trois premières novices. Mgr. Ign. Bourget, nomma la Sœur Marie Rose, première Supérieure.

Comme on le voit, cette *femme forte* marchait continuellement en la présence de son Dieu, qu'elle implorait si souvent.

Elle possédait un goût tout à fait exquis, et prenait plaisir à parer les autels.

Cette sentence : *Celui-là aime beaucoup qui fait beaucoup* s'est vérifiée à la lettre dans sa personne.

Sa charité pour le prochain était enviable et a toujours été récompense !

Son zèle pour les élèves était rempli d'une charité douce et s'exerçait avec respect et amour.

Elle se sentait passionnée pour les visites au Très Saint Sacrement qu'elle aimait à faire souvent le jour.

Elle mourut en répétant à son Dieu qu'elle aimait tant, ce qu'elle avait dit pendant toute sa vie : *Que votre sainte volonté soit faite.*

Qu'il est doux de répéter et de souhaiter que des exemples aussi héroïques soient un précieux héritage pour la Communauté, et qu'ils leur servent de consolation et d'édification. Que la délicieuse odeur de cette Rose nouvelle conserve jusqu'à la dernière posterité, son doux parfum, et se répande sur chacune des fleurs qui auront été plantées dans le jardin de la Sainte Eglise.

En 1857, il fut question de transporter le Noviciat dans les environs de la cité de Montreal. Ces religieuses sont redevables pour ce changement à Monsieur Simon Valois, d'Hochelaga, leur bienfaiteur par excellence. Cet homme aux vues larges, était ne en 1791, à la Pointe-Claire, d'une pieuse et ancienne famille canadienne ; il avait reçu, bien jeune, des principes de foi et de conduite qui ne se sont jamais démentis.

Il vint à l'âge de 12 ans, dans la ville de Montréal et entra d'après demande, chez son oncle l'Hon. L. J. Valois où il se mit en peu de temps au courant des affaires industrielles. Dès le commencement on put remarquer qu'il joignait à un caractère plein de sagesse et de modération, une energie et un esprit d'entreprise qui le lancèrent encore jeune dans des spéculations importantes. Il se maria en 1821, devint seul propriétaire en 1835 et se retira des affaires en 1837, avec une fortune assez considérable.

C'est alors qu'il alla loger au Pied-du-Courant, à cette jolie demeure, située dans une des plus belles positions des environs de la ville, sur les bords du fleuve, en face de ce beau point de vue que présente en cet endroit la largeur du fleuve, l'île Ste. Hélène et les beaux horizons de la rive du sud.

Fidèle à ses habitudes de piete et d'occupation, il donna toujours l'exemple aux pieux Congréganistes de Ville-Marie.

Grâce à ses libéralités, les Sœurs des St. Nom de Jesus et de Marie ont pu s'établir sur un emplacement considérable, situé en face de sa demeure. Là, elles possèdent une eglise, un pensionnat et un couvent qui forment déjà un ensemble de constructions vastes et imposantes. Mais ce n'est pas à ces dépenses que M. Simon Valois a borné sa générosité ; il s'occupa aussi des maisons de cette communauté établies dans d'autres pays.

A tous ces titres, la religion et le pays lui devaient un hommage, et on peut dire qu'il lui a été rendu dignement le jour de ses obsèques, où Mgr. de Montréal à pontifié, assisté d'un nombreux clergé, et entouré d'une immense assistance.

Grâce aux soins des Sœurs, et au zèle du fils du défunt, M. l'abbé Valois, l'eglise était pieusement et admirablement décorée. Nous avons vu rarement un tel ensemble qui pût donner l'idée de la grandeur et de l'impression profonde des cérémonies funèbres telles que les a disposées l'Eglise.

Au milieu de ce saint lieu, on voyait le mausolée qui à plusieurs degrés surcharges de flambeaux et de cierges faisaient resplendir la nef, et en même temps en brûlant, l'embaumaient de la plus douce odeur.

Dans la nef on remarquait les principaux citoyens de Montréal, parmi lesquels, M. O. Bertheiet, l'hon. J. Papineau, W. Molson, l'hon. Dorion, aujourd'hui membre pour Hochelaga, MM. Hudon, M. Lussier, M. Hubert Paré, un grand nombre de Congréganistes et beaucoup de dames appartenant aux premières familles du pays.

Avant l'absoute, Mgr. de Montréal adressa des paroles pleines de consolations, et rappela les pieux sentiments de ce grand bienfaiteur : il sut faire part de sa douleur à tous ceux qui l'entouraient. (Nous pourrons relire ces chaleureuses paroles dans *l'Echo du Cabinet de Lecture Paroissial* de 1867.)

A la fin de cette même année, l'Institut des Religieuses des S. S. Noms de Jésus et de Marie comptait onze maisons dans le Diocèse de Montréal, et treize établissements dans les Diocèses étrangers.

Le personnel se composait comme suit :

Religieuses professes	228
Novices	39
Postulantes	27
Eleves	3,530

C'est à quelques-unes des missions que nous allons faire connaître que M. S. Valois, d'heureuse mémoire, vint en aide si souvent.

Voici les noms de ces missions et leur date de fondation :

Longueuil	fondée en 1841
Beloeil	" 1846
St. Lin	" 1848
St. Thimothée	" 1848
St. Hilaire	" 1850
Beauharnais	" 1852
Verchères	" 1856
St. Roch de l'Achigan	" 1857
Hochelaga	" 1858
Portland (Orégon)	" 1859
St. Paul "	" 1860
Salem "	" 1863
Les Salles "	" 1863
Windsor	" 1864
Schenectady (N-Y)	" 1865
Rome "	" 1865
Jacksonville (Orégon)	" 1865
Amherstburg	" 1865
Sarnia	" 1867
St. Louis	" 1867
Ste. Cecile	" 1867
San Francisco	" 1867
Key West (Florida)	" 1868

Nous partageons, avec bonheur, les mêmes idées qu'un visiteur inconnu donnait sur cette maison dans le « Putn'am's Monthly » et reproduites dans le « New York Tablet » du mois de décembre 1868 :

A environ 300 verges du plus beau fleuve, le St. Laurent, une maison d'éducation que nous avons visitée, nous a paru, sans contredit, l'une des plus vastes, des plus belles et des mieux construites de toutes celles qui se rencontrent sur le continent américain. De cette bâtisse, qui paraît éloignée du centre de Montréal d'une demie lieue, les visiteurs prennent plaisir à admirer le magnifique panorama qui se déroule.

Ayant l'île Ste. Hélène et le pont victoria en face, la montagne et sa verdure à l'ouest, et des terrains d'une grandeur à n'en plus finir tout autour, qui répandent une odeur que l'on ne peut sentir dans nos villes aujourd'hui si encombrées d'habitations.

Tous les appartements de cette bâtisse sont spacieux et très bien aérés. Une chapelle des mieux finies qui tient au centre de la Communauté et un terrain infiniment grand ; voilà, à part la blancheur des dortoirs, la propreté des classes, et la bonne tenue des élèves, ce que nous avons admiré et que nous n'oublierons de sitôt.

Toutes les élèves paraissaient heureuses de vivre en communauté.

En terminant, l'écrivain du susdit journal exprime sa grande surprise de voir que les élèves des couvents catholiques font bien moins de dépenses à leurs parents que celles des maisons d'éducation protestantes des Etats-Unis. Malgré les Religieuses qui en Canada demandent bien moins cher pour l'instruction. Elles paraissent parvenir bien plus vite que les maîtres ou maîtresses protestantes. Après avoir trouvé la vraie cause, il annonce que cela doit dépendre du respect que toutes les ordres religieuses ont pour le célibat et l'abnégation entière des choses de la terre.

Dans les Communautés catholiques, les religieuses ne travaillent pas pour l'argent, ajoute-t-il, et ne choisissent jamais les articles les plus dispendieuses, soit pour leurs vêtements, soit pour leur repas. Le nécessaire est toujours demandé d'après le goût de leur Supérieure.

Il assure que dans les maisons d'éducation protestantes, le dernier morceau place coûte le double du premier.

Il faut penser qu'il y a à part les institutrices et leurs familles, le ministre et sa famille à soutenir. Quelquefois il n'est pas marié quand il commence à en devenir le directeur, mais il ne reste pas longtemps dans cette position, il sait très-bien choisir la plus *gentille* de parmi ses élèves et en faire une femme qui sait contenté tous ses petits caprices aux dépens de ses anciennes compagnes.

Avec le manque d'ordre et ce que nous venons de dire, il conclut qu'il sera toujours facile de s'a ercevoir que jamais, les Institutions Protestantes n'égaleront celles qui sont dirigées par des religieuses pratiquant la religion Catholique Romaine.

En effet la société canadienne, est élégante, douce et polie. Il règne dans la physionomie des femmes un air d'affectuosité qui plait et qui attache. Elles ont l'esprit aimable et vif, la conversation gaie, le jugement sûr. Plusieurs d'entre elles sont même richement et hautement douées ; elles n'en sont pas moins modestes et simples, et loin de rêver, comme les ridicules penseurs femelles de d'autres pays, révolutions et *meetings* bloomeristes, elles s'enferment dans leurs devoirs de mères de famille ; elles s'appliquent à former leurs enfants, qui doivent être des hommes de l'avenir, et elles savent que c'est faire ainsi davantage le bonheur de leur époux et faire ressortir leur reconnaissance envers celles qui se sont donné pendant leurs études tant de peines à leur égard.

H. G.

NOTES LOCALES.

EXPROPRIATION.—Les commissaires MM. N.B. Corse, D. Masson et B. Conie, nommé pour l'expropriation des terrains pour l'extension de la rue Workman ont fait leur rapport et ont assigné les limites qui seront sujettes à la taxation comme suit : tous les lots des deux côtés de la rue Workman et de la rue Canning jusqu'aux limites de la cité ; les deux lots sur le côté ouest de la rue Canning appartenant à MM. D. Gamble et W. Reid ; aussi les trois lots situés sur la côte nord-est de la rue Canning appartenant à MM. Gordon, A. Cantin et F. T. Judah. Les noms des propriétaires et des intéressés qui doivent être taxés pour les susdites améliorations sont dans la rue Workman : Werkman et Delisle, 3 lots, Edouard Trudel, Olivier Harel, Thomas Bowes, Pierre Frenière, Toussaint Valade, James Douel et W. Quinn ; dans la rue Canning, D. Gamble, Wm Reid, N. Gordon, A. Cantin et F. T. Judah.

LE CONSUL GÉNÉRAL DES ETATS-UNIS. — M. Alart, consul des Etats-Unis pour le Canada, est de retour à Montréal avec sa famille et loge au St. Lawrence Hall.

COUR DE POLICE du 24 courant.—David M. Cauley, assaut et batterie, $3.00 et les frais et à défaut de paiement 15 jours de prison aux travaux forcés.

James Carrick, larcin ; 6 semaines de prison.

Alphonse Bourgeau vol d'eau de vie ; 3 mois de prison aux travaux forcés.

Chs. Page, même offense, 4 mois de prison.

John Collitine, larcin, 3 semaines de prison.

COUR DU RECORDER.—27 prisonniers furent traduits devant cette cour.

Michael Smith, assaut et batterie $2 et les frais ou 15 jours de prison.

Louis Laroche, ivresse et assaut sur Alphonse Martin, $2 ou 15 jours de prison.

James Brown, pour tenir une maison de désordre, $5 ou 1 mois de prison.

Alfred Baker, Mary Ann Tord et Mary Ann Gedding, pour ivresse et avoir habité la dite maison, $5 ou 1 mois de prison.

Célestin Duranceau, ivresse et résistance à la police, $2 ou 15 jours de prison.

NOUVELLES DE L'INTERIEUR.

CIDRE.—La Côte des Neiges, est le pays au pommes par excellence. Depuis longues années, au dire des habitants, les vergers n'ont pas présenté l'aspect riant qu'ils offrent à cette saison. Les branches rompent sous le poids des fruits ; il en est de même des pruniers. M. Lacombe, l'un des plus riches propriétaires de l'endroit, nous a fait le plaisir de nous faire visiter l'immense verger qu'il cultive avec tant d'habileté. Si nous avions à faire une peinture de l'abondance personnifiée, nous ne pourrions mieux faire que de peindre les interminables rangées d'arbres fruitiers, aux couleurs assorties de vert, de rouge feu, de rose, de blanc, de jaunâtre et de gris. Qu'il nous suffise de dire que M. Lacombe a l'un des plus beaux vergers, de cette partie de la Province et l'un des plus habilement tenus, à en juger par les résultats. Malheureusement cette année un orage de grêle en a attaqué la plus grande partie. Pour ne pas subir de perte sèche, M. Lacombe a fait l'achat d'un pressoir à cidre. Une partie de ses *fameuses* et de ses *Montreal beauties* y passeront. Si vous avez comme nous la bonne fortune de tremper la lèvre dans le cidre qu'il fabrique actuellement, vous saurez nous en dire des nouvelles ; du moins serez-vous certain que vous ne buvez pas du frelaté.

INONDATION AU SAGUENAY.—Un correspondant d'Hebertville nous écrit, sous ce titre, à la date du 17 :

Les dernières pluies du mois de septembre qui, presque partout ailleurs, n'ont pas été plus abondantes que celles qui sont tombées depuis le commencement de l'été, ont été pour les habitants du Saguenay un simulacre du déluge universel, et je ne doute pas que quelques-uns ignorant les promesses de Dieu à Noe, n'aient pensé à un second déluge.

Pendant deux jours et deux nuits, la pluie est tombée par torrents, le niveau des rivières s'est élevé d'un pied de plus que dans les grosses eaux du printemps, pour me servir du terme populaire. Plusieurs ponts ont été emportés ; entre autres à Hebertville, le pont Ruisseau du chemin Orimet, et celui du nisb, à Saint-Jérôme. Les abords du pont jeté sur la décharge du lac Kinogamichiche ont été inondés pendant plusieurs jours, et toute communication vers ce point a été interrompue.

La première section du chemin Kinogami

LA MINERVE

MARDI MATIN, 28 SEPT. 1869.

Un correspondant de la *Rivière-Rouge* discute dans le *Nouveau-Monde*, un de nos articles sur le Nord-Ouest, avec une vivacité de ton, de nature à nous convaincre suffisamment, qu'il dépasse la modération et l'exactitude. Il nous importe peu qu'on mette *La Minerve* en cause et qu'on feigne de vouloir la rendre responsable d'assertions qui ne sont pas siennes. Nous avons prouvé de quelle manière s'était formée l'opinion publique en Canada sur le Nord-Ouest et nous avons reproché aux critiques d'aujourd'hui de ne pas être intervenus à temps. Aujourd'hui nous avons des rapports officiels et des études d'explorations qui ont toujours eu l'apparence de l'exactitude. Est-ce notre faute si nous les avons pris comme tels, surtout quand nous voyons les résidents mêmes du Nord-Ouest en approuver le contenu. Le correspondant du *Nouveau-Monde* attaque la véracité de MM. Bourgeau et Hind. Or, nous avons publié des comptes-rendus d'assemblées publiques tenues à la Rivière Rouge, lesquelles ont proclamé l'exactitude de ces rapports et en ont fait la base d'un mémoire qu'ils ont envoyé, il y a quelques années, au parlement canadien. Ce mémoire était intitulé : *Mémorial de la population de la Rivière Rouge.* Si tout cela était faux, pourquoi les critiques d'aujourd'hui les ont-ils laissés mentir de la sorte? Avait-on, plus qu'aujourd'hui, quelque intérêt à souffrir qu'on nous trompât? Si c'est la véritable amitié qui nous fait entendre en ce moment ses conseils, pourquoi cette amitié n'a-t-elle pas pris naissance plus tôt, alors qu'elle aurait pu être utile, quand aujourd'hui elle n'est rien autre chose qu'un embarras.

Et comment veut-on que nous revenions de notre opinion, quand le seul organe public de là bas, le *Nor' Wester*, au vu et su de tout le monde, fait des affirmations comme celles contenues dans son dernier numéro :

Nous avons vu l'article de *La Minerve*..... ..... sans avoir néanmoins pris connaissance de la sinistre correspondance de la Rivière Rouge..... Il y a plusieurs personnes, parmi notre population, qui sont intéressées à décrier notre pays.....

.....

Il existe aujourd'hui des possesseurs d'emplois qui perdront leur position sous le nouveau régime, et ils ont toujours été, à tout prix, les adversaires du Canada..... Ils ont tout fait; ils ont été jusqu'à demander ouvertement l'annexion avec les Etats-Unis.....

.....

Une autre classe a effarouché les gens par l'idée de la taxe. ..... D'autres leur ont fait croire que les Canadiens les maltraitaient et leur enlèveraient leurs terres..... La compétition et l'ouverture des routes feraient baisser le prix des articles et diminuer les profits de certains individus.....

.....

Quelque soit celui qui a écrit la lettre, elle ne peut faire de mal. Tous les colons sensés désapprouvent cette.....

.....

Nous avons déjà vu le *Nor' Wester* attaqué dans ces derniers temps; nous ne connaissons pas le but de ce journal et nous ne pouvons le juger ni le défendre comme autorité. Mais nous tenons qu'une correspondance anonyme est parfaitement neutralisée par une autre version plus publique et dont l'auteur est connu sur les lieux.

C'est pourquoi le correspondant dont la science paraît se borner à la fable de *Perrette*, qu'il ramène cinq ou six fois sur le tapis, ne peut prétendre pouvoir nous imposer ses opinions; et, dans tous les cas, s'il est tenu à respecter l'exactitude, il ne nous en point attribuer des paroles..... nous avons eu soin de donner pour ce qu'ils valaient.

Quant à la question controversée, nous ne nous passionnerons jamais pour l'une ou l'autre opinion. Le fait avancé par le correspondant que le sol n'est guère favorable à l'agriculture puisque, dans les dix dernières années, il y a à peine eu deux bonnes récoltes, ne nous émeut pas le moins du monde, pour la bonne raison que ça ne veut rien dire. Il nous semble que la fertilité du sol canadien n'est pas à mépriser. Il nous semble également que, depuis dix ans, nous avons eu, tout au plus, deux bonnes récoltes.

Nous avons eu des fléaux et des malheurs; il ne faut pas, pour cela, s'en prendre au sol.

Ce que nous savons, c'est que le territoire du Nord-Ouest est immense.

Ce que nous savons encore, c'est que sur les 200,000,000 d'acres de la zone fertile, il y a assez de terrain propice pour faire vivre des millions d'habitants.

Ce que nous savons encore, c'est que nous n'avions qu'à opter entre deux mesures: acquérir le Nord-Ouest et nous ouvrir un débouché vers le Pacifique et obtenir un allié dans la Colombie; ou le laisser acquérir par les Etats-Unis, qui du Nord-Ouest, de l'Alaska et la Colombie auraient fini par ne faire qu'un seul pays et une puissance barrière à l'Ouest du Canada, retréci et resserré entre les montagnes du Vermont et les Laurentides.

C'est tout ce que nous avions à savoir, différant en cela de l'opposition dont l'unique rôle est d'entraver la prospérité nationale pour solliciter l'annexion du Canada aux Etats-Unis, en jetant de continuels embarras sur la marche du pouvoir public. Aussi, le correspondant du *Nouveau Monde* a fait un sensible plaisir au *Pays*, qui n'a pas manqué de commenter cette lettre, laquelle n'a et ne pourra jamais avoir d'autre résultat. Le temps des observations préventives est passé; il n'y a plus de place que pour les récriminations inutiles ou déloyales.

Nouveau Journal Agricole.

Nous sommes heureux de pouvoir annoncer aux cultivateurs et à tous les agronomes du pays que MM. Duvernay, Frères, sont à conclure les derniers arrangements pour la publication d'un journal agricole digne du nom. Jusqu'à ce jour, le manque d'encouragement, de moyens pécuniaires et quelquefois d'intérêt a marqué la plupart des publications de ce genre au coin de la faiblesse et de l'insuffisance. Tandis que nous voyons le grands et beaux journaux illustrés comme le *Canada Farmer*, de Toronto, les publications du Vermont et de New-York, toutes remplies de vignettes de prix, de bons et importants articles, d'études solides sur l'économie rurale, de nombreuses variétés et informations de tous genres unissent l'actualité et l'attrait à l'utilité pratique, nous n'avons que quelques journaux, qui ont sans doute leur mérite, mais qui ne peuvent être considérés comme répondant aux véritables besoins.

Dans quelques jours, nous mettrons le public en possession du programme, qui sera de nature à satisfaire tous les goûts; et le prompt encouragement qui a été accordé à l'édition hebdomadaire de la *Minerve*, qui ne peut certainement réclamer aucun des avantages et ni la somme d'intérêt que possèdera ce nouveau journal spécial, est la preuve qu'il y a un grand vide à combler et que le public est disposé à seconder les efforts de ceux qui feront une tentative dans ce genre.

Tout ce que nous pouvons dire aujourd'hui, c'est que le journal ne manquera ni de vignettes, ni de renseignements, ni de conseils pratiques. Le nombre de pages sera considérable par livraison, tandis que le prix d'abonnement sera des plus réduits.

La partie qui se rattache à l'enseignement agricole et la théorie de la culture seront sous le controle d'hommes compétents.

De la nécessité du Concile.

Les évènements qui se déroulent en ce moment en Europe justifient douloureusement, et d'une manière chaque jour plus saisissante, la nécessité du Concile. On dirait d'une maladresse du démon s'acharnant à prouver aux yeux de tous que Pie IX a obéi uniquement aux inspirations de l'Esprit-Saint. La guerre contre l'Eglise, contre la papauté, contre les ordres monastiques, acquiert un redoublement satanique.

En Autriche, les pétitions et les meetings se multiplient pour demander l'abolition de tous les couvents, comme inutiles à la religion chrétienne et comme compromettant l'existence de l'Etat. Ces pétitions et ces meetings sont appuyés par des actes d'une brutalité révoltante et le drame de la Carmélite de Cracovie, imaginé pour les besoins de la cause révolutionnaire, justifie tout.

En Prusse, le couvent des Dominicains, récemment établi à Moabit, près de Berlin, a été saccagé et pris d'assaut. Des passions féroces surexcitent les protestants, dont le fanatisme s'effraie des progrès de la religion catholique.

En Bavière, on poursuit et dissout jusqu'aux simples associations d'étudiants en l'honneur de la Sainte Vierge.

L'Allemagne entière, d'ailleurs, est sous l'influence d'une presse impie, pleine de haine, de mensonges, de calomnies, et dépendant de la juiverie et des sectes. A vrai dire, elle renferme des hommes de talent qui rendent aux catholiques la lutte plus ardue.

En Espagne, après avoir démoli les églises, chassé les religieux et les religieuses, l'on arrête et l'on emprisonne le clergé de tout ordre, régulier ou séculier. La position des évêques, de ces évêques d'un courage aussi élevé que leur science, devient chaque jour plus redoutable, et un cataclysme politique seul pourra leur rendre la sainte liberté de leur ministère. Comment un peuple noble, généreux et catholique jusqu'au fond de l'âme peut-il être paralysé par quelques sectaires? C'est là le secret du temps moderne qui, par une contradiction digne de lui, a prétendu s'en remettre au pouvoir des majorités.

En Pologne et en Russie, la persécution revêt une forme plus hideuses qu'en Corée, une forme adaptée au progrès de ce qu'on appelle la civilisation libérale. Un journal catholique de Mayence rapporte ce qui suit : « Un nombre extraordinaire de prêtres sont en prison ou en exil, et le gouvernement russe, faisant main basse sur les biens de paroisses, a réduit les prébendes des curés et des vicaires à un chiffre dérisoire. Tout le clergé est mis sous la surveillance de la police, et les gouverneurs enjoignent expressément aux autorités de ne tolérer aucun discours dans une église catholique, à moins que le manuscrit n'ait été reçu et *approuvé*; et l'approbation est refusé ou n'arrive ordinairement qu'au bout de deux ou trois mois. Quant aux chants d'église, ils sont également soumis à la révision de la police, et pour ce qui est des actes de baptême, de mariage et d'enterrement ils doivent être rediges en langue russe. De plus : le général Patapow, gouverneur de la Lithuanie, avait provisoirement permis aux catholiques l'emploi de livres de prières en langue polonaise, mais un recent ukase a retiré cette permission. A cet ukase est annexée une liste des *saints polonais prohibés*; le clerge catholique ne doit les honorer ni même les nommer dans le sacré rite. Il est prélevé sur le baptême catholique une taxe de 10 roubles (40 francs) pour un garçon et de 5 roubles pour une fille. Par contre, si les parents consentent à ce que le pope russe administre le baptême à leurs enfants, ils reçoivent une gratification de 100 fr. Enfin le général Patapow a décrété la suppression des plus anciennes congregations et d'un grand nombre d'églises. Un seul de ces décrets a privé les catholiques de 31 églises et chapelles. »

Quand de tels crimes s'accomplissent au nom des grands principes de la tolerance universelle; de la liberté religieuse, de la liberté de croyance, de conscience, de pensée, d'association, en un mot, de toutes les libertés, il est temps qu'enfin l'Eglise confonde les imposteurs que la vérité se dégage de tous ces mensonges, et que le Concile œcuménique proteste au nom du monde entre cette oppression de l'âme humaine et contre ces efforts d'une impiété, de droit et la liberté veritable : la necessité du Concile est donc démontrée *a priori* par ceux-là mêmes qui le repoussent.

Exposition agricole du Comté de Laval.

C'est le vingt-trois du courant qu'a eu lieu l'exposition agricole de ce comté.

Ce joli comté si bien connu de nos lecteurs par sa proximité de Montréal, par la richesse de son sol et l'esprit d'initiative de ses cultivateurs, a paru cette année, vouloir se surpasser. On voit que la culture améliorée et l'élevage du bétail ont fait des progrès très rapides. En effet, au dire des connaisseurs, les sujets exhibés jeudi, étaient sans contredit d'une beauté et d'une ampleur de formes très remarquables. Les races ovine et bovine paraissent surtout être l'objet des soins des cultivateurs. Plusieurs sujets de cette dernière race, entr'autre un taureau âgé, de sang mêlé, appartenant à M. A. D. P. Bélair, et un mouton de M. Augustin Major méritaient une mention spéciale.

M. A. Webster, de St. François de Sales, avait également un magnifique lot des plus beaux animaux de ferme.

Le départements des produits domestiques, était très bien rempli. Les étoffes, flanelles et toiles étaient toutes remarquables pour la beauté et la force de leur tissu. Réellement cela fait honneur à nos femmes canadiennes. Que l'on donne maintenant une coupe élégante à ces étoffes et nous ne sachons quel citadin ne serait fier d'en porter un bel habit.

MM. les juges ayant fait leur rapport, M. le Dr. McMahon lut la liste des prix en donnant les noms des heureux vainqueurs. Nous avons remarqué les noms suivants.

Tenure des Terres.—1er. Loussaint Major; 2nd. J Bte. Dagenais; 3me. Pierre Gravel; 4me. Michel Ouimet, 5me. J. Bte. Filiatrault, 6me P. Gravel, fils, 7me. Evariste Ouimet, 8me. Joseph Ouimet.

Race Chevaline.—Pierre Labelle, H. Seers, Adolphe Ouimet.

Race Bovine.—Adolphe Bélair, Pierre Gravel, Antoine Bergeron.

Vaches.—(3 ans) A. Bélair. (2 ans) Frs. H Ouimet.

Béliers.—Aug. Major, Evariste Ouimet.

Brebis.—J. Bte. Dagenais, Charles Gravel

Après la proclamation des vainqueurs, M. le Secrétaire de la Société invita les assistants à prendre place aux tables magnifiquement dressées par l'hôte de la société, M. P. P. Bélair. L'exquise politesse de ce monsieur, le bon ordre qu'il a su maintenir dans cette circonstance, et la bienveillance avec laquelle il sut traiter ses hôtes, fait le plus grand honneur à son établissement.

Parmi les convives, au nombre de quatre-vingts, on remarquait spécialement la présence de l'Hon. J. L. Beaudry, Conseiller Législatif pour la division d'Alma. M. A. Bellerose, M. P. et M. P. P. et Président de la Société d'Agriculture, occupait le fauteuil du président.

Après que chacun eût satisfait à son appétit, M. le Président se leva et adressa quelques paroles de félicitations aux membres de la société. Il leur dit aussi qu'il avait l'intention de convoquer une assemblée de tout le comté pour tâcher de former une Société d'Agriculture.

Cette idée fut très bien accueillie et le 5 d'octobre prochain fut fixé pour cette réunion à laquelle tout le comté est invité.

M. le Président présenta ensuite un toast en l'honneur de l'hôte distingué de la Société, l'Hon. J. L. Beaudry.

Cette santé fut reçue et bue avec le plus grand enthousiasme.

L'Hon. M. Beaudry répondit assez longuement et avec un tact exquis, remerciant la Société de cette marque de considération et la complimentant sur le beau succès de l'exposition. Il n'hésitait pas à dire qu'un grand nombre des produits exhibés pourraient figurer avec honneur dans les Expositions Provinciales. Il offrit aussi à la Société des plants de fraisier d'une grande beauté qu'il possédait dans son jardin.

Le Dr. McMahon fut ensuite appelé à prendre la parole en réponse à la santé portée aux juges et le fit avec ce tact et cette chaleur qui emportent toujours les applaudissements.

M. Lussier, cultivateur de St. Vincent, M. Arthur McMahon, avocat, M. Aldric Ouimet, étudiant en droit, et M. A. Dalaire, instituteur, furent successivement appelés à prendre la parole.

M. Arthur McMahon avait à répondre à la santé de la Josephte Canadienne. Il sut trouver des paroles éloquentes pour rehausser encore, s'il est possible, le mérite de nos bonnes femmes canadiennes dont l'industrie et le travail font la richesse du cultivateur. Aussi ses paroles entraînantes furent-elles couvertes d'applaudissements.

M. A. Ouimet fit quelques remarques très appropriées sur l'union et l'amitié qui doivent régner entre les cultivateurs canadiens et leurs compatriotes des professions libérales et du commerce qui, pour la plupart, sont aussi nés de cultivateurs comme eux et puisent également leur subsistance dans la grande source de l'agriculture.

Après quelques paroles de M. A. Dalaire qui sut beaucoup divertir son auditoire par ses bons mots, l'assemblée se dispersa.

DOCUMENTS HISTORIQUES.

(SUITE.)

A Son Excellence le Général Carleton,

Canon Street, 14 Mars, 1784.

Monsieur :

En conséquence des instructions et suivant les intentions et désirs de nos constituants, nous prenons aujourd'hui l'humble liberté de réclamer avec respect votre protection et votre appui. Le peuple Canadien auquel votre Excellence a donné tant de marques de clémence et d'humanité ose espérer que vous voudrez bien encore, en cette circonstance, soutenir de votre puissant crédit ses justes représentations. Craignant de retenir trop longtemps votre Excellence sur des objets qui demandent un examen en détail, nous la supplions seulement d'avoir la bonté de vouloir bien nous faire connaître le jour et l'heure où nous pourrons vous présenter nos très humbles devoirs, ayant l'honneur d'être avec un très profond respect de votre Excellence,

Les très humbles, etc.,

ADHEMAR et DELISLE.

To Sir Guy. Carleton,
Lothian hotel.

—

REPONSE.

Hotel, Albermale street,
16th March, 1784.

Gentlemen :

I am directed by Sir Guy Carleton to inform you that His Excellency has allotted either Friday or Saturday next, at eleven o'clock in the morning, to receive the visit you have proposed in your letter of the 14th inst.

I am Gentlemen,
Your most obd't. Servant,
JOH. ODELL.

Messrs. Adhemar et Delisle.

—

MM. Adhemar et Delisle present their very humble respects to Lord Sydney and beg of his Lordship the favour of knowing whether it will be agreeable that they should have the honour of waiting upon him, Tuesday next, at eleven of the clock in the morning to take his advice respecting a particular adress which they are to deliver to His Majesty according to directions and desires of the most eminent citizens of the nobility and other Canadian subjects in the province of Quebec, whom have subscribed to the same : and if his lordship finds it convenient that the said Adhemar and Delisle should be the same pay presented to the King under his patronage they will keep themselves in readiness to that effect.

—

London, Quebec House,
March 20, 1784.

REPONSE.

Lord Sydney presents his compliments to Messrs Adhemar and Delisle, and shall be glad to see them on Tuesday next, at half an hour after eleven at White Hall.

Saturday, 20th March, 1784.

N.B.—We attended the very day and hour we saw Mr. Nepeane who read us a letter from Lord Sydney to him by which it appeared that his Lordship was sick with a cold and busy with [illegible]

After We, at his request, left in writing our desire of obtaing leave to take with us to Canada Messrs. Duchesne, Gambier et Aubert, three young secular Teachers for the Seminary of Quebec, also, three young priests from Sulpice for the Seminary of Montreal. He sent us the following answer :

Sir :

I mentioned to Lord Sydney your intention of presenting the memorial which you are charged with from Montreal, to His Majesty at the levee to-morrow, and his Lordship has promised to appraise his Majesty of it; I suppose M. Adhemar will attend you.

It will be impossible to comply with your requisition relating to the three young men now in England whom you proposed to take out as teachers to Montreal, and the same objection that can be brought forward on that occasion exists in a more forcible degree towards the refusal of the admission of three Ecclesiastics from St. Sulpice,

I am Sir,
Your most obd't. servant,
EVANS NEPEANE.

White Hall, 23rd March, 1784.

To Mr. Delisle.

—

Canon Street, March 24, 1784.

To Evans Nepeane Esqr.,
White Hall.

Sir :

Since the reception of your letter, directed to Mr. Delisle only, I have good reason to think that some despicable persons have proposed you against me, I beg you would let me know them that I might soon prove to you the contrary of their base assertion, and to take of them in due time the revenge they deserve. I am a man of honour, a true subject a deputy of the Canadian people, I beg you would look upon me as such, the particular confidence of my countrymen is a proof that I have among them a particular influence and that I do not, nor never did belong to the low class of people. A short explanation will soon settle the matter, and I am confident that afterwards you will find me deserving of your good office, which I pray for in the behalf of our constituants,

Being with respect,
Your most obd't servant,
JN. ADHEMAR.

—

White Hall, 15th March, 1784.

Gentlemen :

I am sorry that my letter to Mr. Delisle was not received in time to make you to attend the levee yesterday; I delivered it to a messenger on Tuesday night and directed him to carry it early the next morning, but since that accident has happened, there certainly can be no objection to your presenting the memorial tomorrow.

It seems necessary for me to declare that I had no sort of intention by adressing myself in my former letter only to Mr. Delisle of offering the smallest slight towards Mr. Adhemar, nor have I ever heard a word to his prejudice, to induce me so to do; I beg, therefore that every idea of such a nature may be entirely suppressed. I shall deliver the memorial immediately to Lord Sydney and I desire you will believe me with much respect.

Gentlemen,
Your most obd't servant,
EVANS NEPEANE.

To Messrs. Adhemar et Delisle.

—

White Hall, 25 March 1784.

Gentlemen :

Since I had the honour of writing to you this morning, I have seen Lord Sidney, and his Lordship has desired me to acquaint you, that his Majesty rather wishes that the petition should be transmitted to Lord Sidney at St. James.

Your M. ob. servt.
EVANS NEPEANE.

To Messrs Adhemar & Delisle.

—

Sir :

The honour of your letter not having been remitted to us untill three of the o'clock in the afternoon this day, we find it is too late to attend the levee, therefore we pray that the presentation of our constituants petition to his Most Gracious Majesty be postponed to friday nex if agreable to his Lordship. The direction of your letter to Mr. Delisle only, seems to imply that Mr. Adhemar is merely to attend him, which evidently shews that you think the last gentlemen indirectly concerned with the former in the said deputation hence it is our duty to acquaint you that we are both fully impowered to act publicly relating to both the civil and religious right of our canadian constituants, and the said Mr. Delisle being ready to sail by the first ship for Quebec will give a full and true account of our transactions here to our constituants; said Mr. Adhemar will remain in London in his present capacity of deputy of the canadians and here to wait for the return of his co-deputy next summer. During his absence the same confidence may be placed as if they were both present.

The refusal of the goverament to comply with our humble requisition, relating to the three young french secular teachers and three young ecclesiastics from St. Sulpice, is of a very alarming nature for us in particular, and will be much more so for the canadien people in general, and we find ourselves under the necessity to transmit officially a second memorial on this subject in hopes that the servants of the crown after having more fully considered the matter, will be propitions to the just and equitable desires of a numerous people.

London Canon Street, 24 march 1784.

To Evans Nepeane,
White Hall.

ADHEMAR & DELISLE.

—

London, 26 march 1784.

To Evans Nepeane, Esq.,
White Hall.

Sir :

In answer to your two obliging letters of yesterday, we are very glad to find that you have not been prejudiced against Mr. Adhemar and we return you our sincere thanks for having so soon dissipated our apprehensions on that subject. But in the mean time we are extremely sorry to learn that his Majesty rather wishes that the petition should only be transmitted to Lord Sidney. Being not actuated by any private views, but solely according to the desires of our constituants and for their grater satisfaction, we have humbly sued for that favour and we would be very happy to receive an appointment from his Lordship for monday next, if it is convenient that we may explain ourselves morefully on the matter. We take the liberty of entreating you, kind sir, to take the interest of the canadians in this as well as in every other occasion. We remain in expectatives of your good offices, with the utmost respect.

Yours,
ADHEMAR & DELISLE.

Cannon street.

—

White Hall, friday, 26 march 1784.

Gentlemen :

I have this moment seen Lord Sidney, and I have his Lordship direction to acquaint you that he shall be at leisure to wait upon you at his house in Albermale street next monday morning, at ten o'clock.

I am, gentlemen,
Your mst obt servt,
EVANS NEPEANE.

Messrs Adhemar & Delisle.

—

To Sir Guy Carleton at Mr. Coxwell, No. 21, Lower Brook street.

London, 26 march 1784.

Sir :

Since we had the honour of seing your excellency, we waited upon Lord Sidney at White Hall, tuesday last, according to appointment, but his Lordship being unwell, we only met with Mr. Nepeane, who has been so obliging as to communicate to his Lordship our intentions and desires relatively to our presenting ourselves the petitions of our constituants to his Majesty, as also for leave to take with us to Canada three young secular teachers now in this Metropolis for the seminary of Quebec, and three young priests from St. Sulpice at Paris, not yet sent for, but intended for the [illegible]

[illegible] these three objects, we are sorry to learn by the answers of the said gentleman, that his Majesty is pleased that the first should not take place and the ministry finds an impossibility to comply with the two last.

We, in this critical moment, are in need more than ever of your powerfull protection, and as such refusal is of a very alarming nature, we beg that your excellency would be pleased to appoint a day and an hour that we may have the honour of explaining ourselves morefully on that subject, and the day of Mr. Delisle departure being fixed on tuesday next, we beg, if it is convenient to your excellency, that the appointment should take place to morrow or the day after, in expectation of that signalled favour, we most respectfully remain.

Y. H. S.
AD. & DEL.

(A CONTINUER.)

Le Venin du Crapaud.

(Du *Naturaliste Canadien.*)

Montréal, 30 Août 1869.

Mr. le Rédacteur,

Mes préjugés vis-à-vis du crapaud n'ont jamais été au delà du dedain instinctif que sa laideur inspire, et vos écrits sur ce batracien m'avaient un peu fait revenir de mes vieilles idées à son sujet, lors qu'un article publié par l'*Almanach de France*, année 1862, m'est tombé sous la main. Cet article, on ne peut plus affirmatif, est de nature à faire renaître mes doutes sur les qualités inoffensives de l'humble crapaud, et je vous l'adresse tel que je le trouve dans l'*Almanach* précité.

SUR LA RÉALITÉ DU VENIN DU CRAPAUD.

Mr. le Président,

« Je viens ne lire à l'instant, dans le Bulletin mensuel de la Société protectrice, C. VII, No 3, pages 201, un petit article en faveur du crapaud, emprunté du *Courrier des Familles*. L'auteur de cet article insiste beaucoup sur l'utilité agricole du crapaud. Il fait remarquer que l'affreuse laideur de ce batracien ne justifie point, d'une manière suffisante, l'horreur et la haine instinctive qu'il inspire; que, d'ailleurs, sa salive est innocente, et qu'on n'a point à redouter sa morsure. Jusque-là, tout est bien, on a peu près. Mais quand l'auteur ajoute qu'on peut, en tous cas, le manier sans danger, il contribue à répandre dans le public une opinion fâcheuse, fort erronée d'ailleurs, et qu'il importe de relever.

« Les naturalistes ont longtemps traité de fables ce que légendes populaires et les vieux livres, où il est question de sorcellerie racontent du venin du crapaud. A cet egard, ils n'ont point eu raison contre le vulgaire. Ce venin, en effet, existe, et c'est l'un des plus terribles que l'on connaisse.

« On sait que la peau du crapaud est toute de gros tubercules formés par les agregations de petites pustules, ouverts à leur sommet. Un liquide lactescent, d'un blanc jaunâtre, très épais, s'en échappe, quand l'animal irrite se contracte. Son odeur vireuse très fétide et sa saveur amère et nauseabonde protège ce reptile contre la dent de la plupart des bêtes carnassières.

« Or, cette liqueur, que l'on prétend innocente, est un poison actif. Ses propriétés sont surtout energiques après les grandes chaleurs de l'été. Il suffit alors d'en introduire une ou deux gouttes sous la peau d'un mammifère quelconque, pour déterminer, au bout de quatre ou cinq minutes, des accidents terribles, un sommeil fatal, des vomissements, des défaillances, une paralysie croissante, et, enfin, des convulsions mortelles, qui surviennent le plus souvent en moins de trente minutes. Les mêmes effets ont été observés sur les lézards, les oiseaux, les rangeurs, les ruminants et les carnassiers. Pour tuer une grenouille, il suffit d'étaler un peu de poison sur la peau de la région dorsale. Chez tous, les phenomènes sont les mêmes, et la mort est inevitable.

« Ces observations démontrent combien il serait dangereux de manier longtemps des crapauds avec des mains excoriées. Un jeune aide, attaché à la chaire d'anatomie comparée du Muséum, ayant été chargé de dépouiller un crapaud, mort et desséché depuis longtemps, l'avait longtemps petri dans de l'eau bede pour le ramollir, sans se préoccuper d'une toute petite érosion qu'il avait au doigt. Bientôt après, il éprouva des vertiges, des nausées, des défaillances incomplètes, mais pleines d'angoisses : or, l'érosion était minime, le venin très divisé. La quantité absorbée avait dû être presqu'insignifiante : une écorchure plus étendue, une concentration plus grande du venin, eussent peut-être déterminé la mort. Il serait donc imprudent de suivre l'exemple de ce médecin d'Amiens, qui avait habitué ses enfants à jouer sans précautions avec des crapauds; avec quelque déchirures à la peau, ce jeu pourrait être mortel.

« J'ai cru utile, Mr. le Président, d'appeler sur ces faits l'attention de la Société, car s'il importe de protéger les animaux, il est bien plus nécessaire encore de prémunir les hommes contre les dangers auxquels, dans certain cas, trop de confiance les expose. »

L'article ci-dessus ne porte pas de nom d'auteur dans l'*Almanach de France*; je vous le livre pour ce qu'il vaut : mais jusqu'à ce que des faits contraires aient été cités, jusqu'à ce que l'on ait fait une analyse du crapaud, je sens quelque repugnance à lui décerner sous mon toit les honneurs dont il est l'objet même chez les dames cubaines.

Votre tout dévoué, etc.,

A. LEVÊQUE.

NOTE DU RÉDACTEUR.—C'est avec plaisir que nous avons accueilli la correspondance ci-dessus, bien qu'elle se trouve contredire ce que nous avons avancé à l'egard du crapaud. Mais nous déclarons qu'elle ne suffit pas pour nous convaincre d'erreur. C'est déjà beaucoup qu'elle manque de nom d'auteur; dans de semblables matières, le poids et l'autorité des auteurs font presque la loi. « Mr. Pelletier, dit Guérin-Manneville, qui a analysé l'humeur que sécrètent les crapauds, déclare qu'elle n'est pas un poison. Il a trouvé qu'elle se composait d'une substance animale analogue à la gélatine, d'un acide en partie libre, en partie combiné à une base, plus une matière grasse très amère : et il affirme que si cette substance est âcre et caustique lorsque ses éléments sont rapprochés, elle est loin d'une son état ordinaire de posséder les propriétés que le vulgaire lui attribue. » Il en est de même de l'urine que ces animaux lancent lorsqu'on les saisit; cette urine ne diffère guère de celle des autres reptiles, et n'a rien dans sa composition chimique qui justifie les soupçons élevés sur son compte. Quoiqu'il en puisse être, nous engagerions nos médecins à tenter de nouvelles expériences pour apporter de plus grandes lumières sur la question.

Disette dans le Comté de Ste-Anne.

(De la *Gazette* de Kankakee, du 16 septembre.)

Le révérend M. Kemp qui a fait une investigation personnelle de la situation matérielle de la population française de St. Mary et de St. Anne, nous envoie le résultat de ses observations.

Cette investigation démontre que le besoin present et la disette à venir demandent non-seulement la sympathie, mais imposent aux populations mieux favorisées le devoir de venir à leur secours. Nous espérons que ces secours seront à la fois suffisants et envoyés à temps. Les chiffres suivants ont été obtenus de personnes dont la parole ne peut être mise en doute. Les paroisses visitées se composent de 162 familles, comprenant 861 enfants, en tout 1186 personnes.

Il est calculé que dans ce nombre deux cents à peu près sont capables de travailler et subvenir aux frais des autres. La moyenne par famille est de 735. Durant la saison dernière ils ont planté 5,951 arpents de maïs qui en temps ordinaire rapportent trente boisseaux à l'arpent, ou 178,530 boisseaux, avec une valeur de 89,265 piastres. Tout cela est perdu à l'exception de un demi pour cent si les gelées n'arrivent pas avant la récolte. Ils avaient aussi ensemencé 2,943 arpents de blé dont la plus grande partie est perdue, et le peu qui est sauvé ne sera bon que pour la nourriture du bestail. Les récoltes d'orge et de pommes de terre ne sont pas meilleures. La perte totale pour cette population malheureuse est estimée à 200,000 piastres. M. Kemp donne le résultat de ses observations personnelles qui confirment en tout point les faits cités plus haut, et il cite plusieurs faits individuels qui montrent un état de pauvreté [illegible] abondance.

Plusieurs personnes voyant le manque de recoltes aliener travailler pour le Northern railway qui doit traverser St Anne. Malheureusement les sous-contracteurs se sauvèrent sans les payer, de là une autre perte de trois à quatre cents piastres. Prenant en considération tout ce qui a été recolte il n'est pas probable que ces 162 familles aient des vivres pour plus de deux mois. Il existe déjà parmi elles plusieurs cas de diarrhée et de fièvre typhoïde, et avec le manque de propre nourriture il est malheureusement à craindre que ces maladies ne fassent de grands ravages.

M. Kemp conclut en formant l'appel suivant. J'espère que le résultat de mes observations aura comme résultat une enquête qui assurera à ces malheureux des secours suffisants, et tout ira bien. La recolte est abondante dans tout l'Etat de l'Illinois à l'exception de ces six comtés. La charité chrétienne des habitants de ce grand Etat ne manquera pas de venir en aide à ceux qui, par des circonstances impossibles à remedier, se trouvent dans le besoin. La population française de ces comtés est, à ma connaissance personnelle, industrieuse, vertueuse et pieuse, et est digne sous tous les rapports des secours de toutes les âmes charitables.

COUR CRIMINELLE.

Vendredi, 24 Septembre 1869.

Présidence de l'Hon. Juge Drummond.

MM. Pelletier et Ritchie représentent le Procureur-General.

Les personnes suivantes sont assermentées comme Grands Jurés durant ce terme : William Morgan, Président; Alfred Senécal, Venance Lafurantaye, Napoléon Larivée, Daniel McNamara, Clément Beaugie, J. Bte. Charbonneau, Marcien Hurtubise, Fabien Laforet, Louis Mondion, Robert Gervan, Joseph Meloche, John McDonald, James Saunders, Patrick Spellassy, James Elliot, James Polan, Augustin Perreault, Patrick Kennedy, Wm. Mocock, Noël Demers et R. F. Robertson.

La Cour fut ensuite l'adresse suivante aux Grands Jurés en langues anglaise et française :

Messieurs du Grand Jury,

Nous devons tous désirer voir se conserver, dans toute sa pureté et son efficacité, une institution telle que celle du Grand Jury, fondée non-seulement dans la vue de faire dénoncer et punir tous ceux qui violent la loi, mais aussi pour servir d'égide contre des accusations fausses, à tous ceux qui la respectent.

L'utilité de cette grande institution consacrée par l'approbation de plusieurs siècles, comme toute œuvre de l'homme, ne saurait se maintenir, et l'abus qu'on pourrait en faire ne saurait se prévenir, sans que les citoyens chargés de son fonctionnement ne soient imbus d'une connaissance exacte de l'étendue de leurs devoirs, de leurs pouvoirs et de leurs privilèges.

Définir ces trois sujets en les contenant de la manière la plus precise et la plus pratique que je puisse le faire, à la suite d'une analyse rigoureuse des lois et des autorités qui s'y rapportent, est, ce me semble, le premier, le plus impérieux des devoirs que je suis appelés à remplir en cette occasion, comme en toutes autres semblables.

DES POUVOIRS ET DEVOIRS.

Quant à vos pouvoirs et vos devoirs, Messieurs du Jury, on peut les définir comme suit :—

Il est de votre devoir, et vous avez le pouvoir, de vous enquerir de tous les crimes commis dans ce District et de tous ceux qui peuvent y être jugés, et vous devez en faire un rapport à la cour, soit par un acte d'accusation (*indictment*) soit par dénonciation (*presentment*).

Après telles recherches sur un acte d'accusation (*Indictment*) si vous, ou au moins douze d'entre vous, croyez la personne accusée coupable du crime ou du délit qu'on lui impute, vous devez renvoyer à la cour l'acte d'accusation, après que votre chef aura fait écrire, sur le dos de cet acte ces mots « True Bill, » et qu'il y aura ajouté sa signature.

Si vous croyez que l'accusation n'est pas fondée, ou bien que la preuve n'est pas suffisamment forte pour justifier un procès public, vous devez renvoyer à la cour l'acte d'accusation, le traitant comme « *No Bill,* » ou vous devez declarer que vous ignorez si l'accusation est fondée ou fausse par le mot « ignoramus. » Cette dernière formule est cependant devenue presque inusitée, du moins dans la Province de Québec.

Ayant dit que vous devez soumettre à la cour le résultat de vos recherches, soit par un acte d'accusation (*indictment*) soit par dénonciation (*presentment*), il n'est que juste que je vous explique la différence qui existe entre ces deux manières de procéder.

INDICTMENT (ACCUSATION) ET PRESENTMENT (DÉNONCIATION)

Un « *indictment* » est une accusation écrite soumise, après les recherches nécessaires, par le Grand Jury, à une Cour competente, imputant à quelqu'un un crime ou délit public. Un « *presentment* » ou dénonciation, au contraire, n'est qu'un simple rapport fait à la Cour par le Grand jury, lui donnant connaissance d'un crime quelconque, commis dans le District, et lui annonçant qu'il a raison de croire que telle personne y nommée ou désignée a commis ce crime.

Quoique le Grand Jury ait indubitablement le droit de faire toute telle dénonciation « *presentment,* » et qu'il soit du devoir de chaque membre du Grand Jury qui a connaissance d'une offense pour laquelle aucune accusation n'a été faite, d'en informer ses confrères, il est d'usage, cependant, du moins dans le Bas-Canada, d'en instruire le Conseil de la Reine, ou, en son absence, M. le Greffier de la Couronne, et de lui en laisser l'initiative. Si, cependant, vous êtes d'avis qu'un tellee dénonciation soit nécessaire, vous devez annexer à cet acte les notes du témoignage pris dans l'affaire, signées par votre président, et vous ne devez pas annoncer en Cour le nom de la personne accusée. Si la Cour juge à propos de poursuivre l'affaire elle ne doit pas donner publicité au contenu de la dénonciation avant que la personne accusée ne soit arrêtée.

ABSTENTION DE TOUTE ENQUÊTE EN CERTAINS CAS.

Un statut récent vous défend de vous enquérir d'aucune accusation (*Bill of indictment*) de parjure, subornation de

NOTES LOCALES.

PERSONNEL.—Sir Henry Holland, éminent médecin de Londres et soignant même la famille royale est actuellement en cette ville et loge au "St. Lawrence Hall."

DÉPART DE VAISSEAUX.—Le steamer *Glenciffer* est parti samedi soir en destination de Glasgow, ainsi que le *Périclès* chargé de grain et de farine pour le même port. Le premier vapeur est à son troisième voyage à Glasgow.

NOUVEAU JOURNAL.—*Le Courrier de Samedi* dont on annonçait la publication il y a plusieurs semaines paraîtra décidement samedi de cette semaine. Le comité de collaborateurs que l'on mentionnait a été diminué, car Messieurs A. N. Montpetit, L. O. David et Elzear Labelle, doivent avoir seuls charge de la rédaction de ce nouveau *Courrier*.

ENFANT ABANDONNÉ.—Vendredi soir, les constables Lyon et Laurin étant en fonctions vers dix heures au marché Ste. Anne, entendirent les cris d'un enfant dans l'intérieur de la batisse. Ils entrèrent dans le marché et trouvèrent une petite fille, âgée de deux mois et couchée sur le plancher entre deux étaux.

Ils apportèrent l'enfant à la station de police et arrêtèrent une femme qu'ils trouvèrent errant dans le voisinage. Elle nia qu'elle eût eu connaissance de l'enfant et elle fut mise en liberté, samedi. L'enfant a été confié aux Sœurs.

ALIÉNÉS.—Samedi après-midi, Son Honneur le Juge Monk, M. le Sherif Bonthillier, et MM. les Drs. Beaubien et Boyer, sont allés visiter la prison de Montreal. Quatorze aliénés y avaient été transportés depuis leur dernière visite, ce qui, avec neuf autres restés de la visite précédente, forme un total de 22 aliénés, dont 13 hommes et 9 femmes.

COUR DE POLICE, 25.—Louis Verrette, assaut et batterie, délibéré.

Alfred Rudolphe, assaut et batterie, discontinué.

James Brown, ivre, délibéré.

Patrick Coffrey, pour avoir volé des liqueurs, point de preuve suffisante, est délibéré.

COUR DU RECORDER du 25 septembre.—31 prisonniers furent traduits devant cette Cour:

Augustin Valie, mesurant le trottoir de la rue St. Paul de toute sa longueur et sans licence, $1 ou 8 jours de prison.

James Johnson, qui glissait sur le pavé Nicholson de la Place Jacques-Cartier, $1 ou 8 jours de prison.

Frs. Lapierre, pour mener du désordre sur le marché Ste. Anne au lieu de légumes de la saison, $1 ou 8 jours de prison.

Léontine Dube, pour vendre des boissons enivrantes sans licence, cause remise.

George Bernard, pour boire dans une auberge et refuser de payer, déboursé à la Corporation $2 ou 15 jours de prison, à son choix.

Michael Lynch, pris par mandat pour assaut, cause remise.

Anne Lamoureux, qui tient une boutique de cigares, est emmenée pour vendre des boissons sans licence, cause remise.

Agnès Anderson est emmenée sous coupeçon d'avoir déposé un enfant de 2 mois sur le marché Ste. Anne; elle est libérée, l'homme de police ne pouvant entièrement le prouver. L'enfant fut envoyé aux bonnes Sœurs.

Marie Grevier, pour tenir une maison malfamée, comparait et fait remettre son procès à lundi.

Flavie Jarrie, jeune fille de 14 ans, plaide coupable d'y rester, et dayé Decarie non-coupable.

Marie Donaldson, grande pecheresse, pour trop lever le coude, $2.50 ou 15 jours de prison.

Cyrille St. Jean, vagabond, oiseau du pentencier, pour assaut sur une femme, $8 ou 6 semaines de prison.

John Irwin, son compagnon, même offense, même penalité.

Marie Jane Walker, qui était trouvé couchée sur le trottoir à la belle étoile, $2 ou 15 jours de prison.

Félix Beauchamp emmené par mandat pour vendre de la boisson le dimanche, est libéré faute de preuves.

Le reste pour ivresse ou vagabondage.

RARETÉS BIBLIOGRAPHIQUES.—Les amateurs des vieux livres et brochures imprégnées d'une forte odeur d'antiquités, tombant en loques parfois, et tout jaunis par le temps, sont de plus en plus nombreux en Canada. Bien de nos chercheurs s'occupent à collectionner les ouvrages les plus rarissimes et les plus importants, qui concernent l'Amérique et le Canada plus spécialement, dont ils aiment à orner les rayons de leurs bibliothèques qui, assez peu considérables parfois, n'en sont cependant pas moins précieuses. Pour ceux là, il se présente ce soir et demain l'une des meilleures occasions de satisfaire leurs goûts d'antiquaires. Un bibliophile comme eux se décide à se désister de sa bibliothèque qui est vraiment importante pour ceux qui aiment à feuilleter les pages de notre histoire si fertile en choses intéressantes. M. Adelard J. Boucher est le propriétaire des livres de prix qui, nous n'en doutons pas, recevront toute l'attention à laquelle ils ont droit.

Pour tout dire en un mot, rarement nous avons vu une collection d'ouvrages canadiens si complète: on peut compter facilement celles qui l'emportent en importance.

Qu'on jette un coup d'œil sur le catalogue et on partagera notre avis.

NOUVELLES DE L'INTERIEUR.

BON POUR NOS ZOUAVES.—Nous apprenons que les Elèves des Ursulines, viennent d'envoyer à M. l'abbé Gauvreau, aumônier de l'Archevêché, la jolie somme de $150.00, afin de pourvoir aux frais du voyage à Rome de trois nouveaux zouaves. Cette somme est le produit des aumônes que les élèves associées de l'Archiconfrérie de Ste. Angèle, déposent chaque semaine, dans un petit tronc, du tronc de Ste. Angèle.

Le désir des zèlées donatrices est que ces zouaves visitent souvent St. Pierre de Rome, qu'ils y prient Ste. Angèle à leur intention et qu'ils favorisent, autant qu'il sera en leur pouvoir, la canonisation de la Vénérable Mère, Marie de l'Incarnation.

Nous ne saurions trop féliciter ces bonnes demoiselles de leur généreuse et le double but qu'elles se proposent en faisant cette offrande. —*Courrier du Canada.*

LE BOULEVARD TURCOTTE.—Plusieurs des directeurs de la Compagnie du Richelieu entr'autres MM. John Pratte, Lamère et McNaughton étaient en notre ville avant hier. Le but de leur voyage était de visiter la partie du boulvard qui se trouve en boumacée et aviser aux moyens de reconstruction. Ils sont partis immédiatement par le vapeur *Trois-Rivières*. —*Journal des Trois-Rivières.*

INCENDIE.—Une jeune fille, du nom de Sourdif, au service de M. C. Dugas, de St. Lagori a fait la semaine dernière une cruelle, qui peut-être sera mortelle, si la nouvelle que nous recevons est exacte. Il paraît que la jeune Sourdif était occupée à charger de l'avoine dans une grande charrette quand tout à coup le cheval, dont les guides venant de tomber, avaient effrayé, prit le mords au dent et alla se précipiter dans une cuvée, dont la côte était très raide. En y arrivant, cheval et voiture prouettèrent sur eux-mêmes et la jeune fille, qui était restée sur la charge de grain fut précipitée sur un tronc d'arbre. Quand on la retira de dessous la charge de grain, on s'aperçut qu'elle avait plusieurs dents de cassées, la poitrine meurtrie et l'os fémoral droit cassé. M. Dugas envoya aussitôt querir le médecin qui donna à la victime tous les secours de son art.—*Gazette de Joliette.*

FOUDRE.—Vendredi dernier, après six jours de la plus belle température d'été, un orage effrayant, accompagné d'éclairs et de tonnerre, fondait sur cette ville et ses environs. Vers midi les éclats de la foudre se faisaient entendre à une courte distance et bientôt il fut facile de comprendre que la foudre était tombée en divers endroits dans la ville. En effet l'on apprit bientôt qu'elle avait éclaté sur une petite maison, rue Notre-Dame, habitée par un nommé Levesque. La foudre s'était introduite par la cheminée, en descendant celle-ci du haut en bas, brisant un poêle de cuisine pendart qu'une femme faisait frire de l'anguille. Le plancher fut défait sur un espace d'environ dix pieds, puis la foudre, après avoir labouré la terre en tous sens, sortit par l'arrière de la maison. Aucun autre accident ne s'en est suivi. Une bonne vieille qui avait ressenti un peu l'effet de l'électricité, a craint pendant quelques heures la *sortie des sauvages*. Elle croyait avoir été frappé par ces derniers.—*Gazette de Joliette.*

INFORMATIONS TELEGRAPHIQUES

DE LA MINERVE.

SERVICE PRIVE.

PROVINCE D'ONTARIO.

Ottawa, 25.—Sir Francis Hincks n'est pas arrivé ce soir ainsi qu'il était attendu.

La dernière rumeur qui le concerne, est qu'il sera élu par acclamation pour Niagara, M. Morison devra être nommé Conseiller pour le territoire du Nord-Ouest.

Le Conseil Privé s'est assemblé aujourd'hui. Il siégera lundi.

Il a plu ce matin.

Ottawa, 25.—Sir John A. Macdonald est arrivé ce matin.

La *Gazette Officielle* annonce que M. Richard Steele de Brockville est nommé Juge de la Cour du Comte de Leeds et de Grenville.

L'escompte des Envois Américains est de 27 par cent.

Etat des recettes de la Banque d'Epargnes du bureau de Poste pour le mois d'août 1869.

D'après le dernier exposé du 31 juillet, il résulte qu'il y a entre les mains du Receveur-General $95,504 08, montant reçu des deposants durant le mois d'août avec l'intérêt, $85,445.10. Le retrait des chèques payés durant le mois d'août s'élève à $30,785.97. Il y a entre les mains du Receveur-General $960,160 07, au 31 d'août. Portant un intérêt de 4 par cent: $556,564 24. Portant un intérêt de 5 par cent: $397,600. Ne portant pas d'intérêt et étant le montant entre les mains du Receveur-General pour payer les chèques dont on attend la présentation, $5,898.92.

Toronto, 25.—Il y a eu un meeting des principaux citoyens présidé par le maire, pour s'entendre sur les préparatifs à faire pour la reception du Prince Arthur. Il y a eu un comité de nommé mais il ne fera rien avant la reunion du Conseil, lundi. Le Prince doit arriver samedi prochain.

L'enquête sur la tragedie de la rue Queen est terminée. Le verdict déclare que c'est l'œuvre d'un incendiaire que la chute de la cheminée qui occasionna la mort de Kidd provient de ce qu'on n'aurait pas mis de mortier et que la Corporation devrait faire quelque compensation à sa mère pour la perte qu'elle vient de faire.

Une petite fille qui a été écrasée par les chars hier, est morte aujourd'hui des blessures qu'elle a reçues, et ce matin un petit garçon qui était occupé à ramasser du bois près du Lac tomba à l'eau et se noya.

La première cargaison d'orge transportée par George Laidlaw est partie aujourd'hui pour Oswego.

—o—

PROVINCE DE QUÉBEC.

Québec, 25.—Le steamer "Nova Scotia" a fait voile à 11:30 ce matin. Le steamer "City of Quebec" de Londres, est arrivé à Queen Island ce matin.

Pointe au Père, 25.—Temps sombre et très chaud. Vent du Sud-est. La rivière se charge de brouillards.

SERVICE DE LA PRESSE ASSOCIÉE

AMERIQUE.

Nashville, 24.—La compagnie télégraphique de la vallée du Mississipi a vendu sa ligne à la compagnie Pacifique et Atlantique à raison de $260,000 en stock.

Il est entendu que Robert Bonner a consenti de faire courir le *Dexter* contre le *Lady Thorne*; la course aura probablement lieu jeudi de la semaine prochaine sur le terrain du Parc Prospett. Les recettes sont destinées aux malheureux qui ont souffert de la catastrophe d'Avondale. Si le temps est beau, il y aura probablement 50,000 spectateurs.

New-York, 25.—L'article financier de la *Tribune* dit que la banque du change de l'or a été en état de faire ses paiements et que, d'après l'apparence des choses les maisons financières qui n'ont pu regler leurs comptes aujourd'hui, à raison de toutes les affaires qui se sont presentées en bloc, auront assez de fonds pour rencontrer leurs chèques demain.

Le même article dit que l'état de l'excitation à la bourse a fait qu'il y a eu des achats considérables de stock en avant et, à la clôture des affaires, le marché était fort et animé, avec une hausse de 1 à 5 par cent, depuis les dernières cotes du jour.

La balance du sous-trésor est de $88,873,589.

Poughkeepsie N.-Y., 24.—La fonderie de MM. Blake, Lees & Cie. a été détruite par le feu vendredi matin. Une grande bâtisse adjacente a été légèrement incendie.

Havane, 25.—La presse de la Havane acceptant la situation, dit que la majorité des Cubains sont loyaux. Elle cite comme preuve la sollicitude de la Junte Cubaine à New York pour enrôler des flibustiers americains pour combattre les combats de la rebellion.

Les officiers rebelles sont incapables d'obtenir des revenus par la taxation.

L'élement espagnol dans l'île est unanime à dire que le gouvernement de Washington n'a pas le droit de s'ingerer des affaires Cubaines et que les insurrections n'a limettent jamais de mediation.

New-York, 25.—Le dernier marché monétaire est trop excité, trop irreguliер pour faire des cotes.

On rapporte seulement quelques emprunts sur les bons de l'Etat. Le bureau de l'or n'a pas siégé aujourd'hui. Le prix de la rue est de 133 a 136.

New-York, 25.—La journée s'est terminée tranquillement dans Wall Street et dans Broad Street, et tout présente un aspect calme.

Les courses sur la Dixième Banque Nationale ont été occasionnées par quelques-unes des banques de la cité refusant de prendre leurs chèques.

La banque à l'ouverture des affaires aujourd'hui avait $11,000,000 en dépot et de ce montant plus d'un million était payé. Il y avait bon quelque matinée au temps de la cloture, mais à 3 h. p. m. le President adressa la parole à la foule en dehors et dit que la banque continuerait de rester ouverte et que les chèques seraient payés.

La foule se dispersa et toutes les demandes furent satisfaites. La banque a payé en greenbacks et a fait ses paiements promptement.

Plusieurs banques ont jeté des chèques sur le change de l'or et elles ont reçu hier des injonctions et avis légaux sur le paiement des chèques dans les banques de change. Ces chèques cependant furent identifiés et sont venus régulièrement par la douane ce matin. Il y a maintenant apparence que le malaise cessera bientôt et que les affaires reprendront sous peu leurs cours habituel. L'état de la banque est favorable et reflechit le trouble des affaires dans Wall Street.

Le bateau à vapeur *Missouri*, venant de la Havane, est arrivé aujourd'hui. Il fut obligé de s'arrêter à Charleston, vû la mauvaise condition de son mécanisme et il fut remorque jusqu'ici par le steamer *Rescue*.

—o—

EUROPE

Service du Cable Transatlantique.

Vienne, 24.—On dit sur bonne autorité à la légation américaine qu'il n'y a pas de vérité dans la rumeur mentant que le gouvernement Autrichien a proposé de se joindre à celui de France, dans le but d'interposer sa médiation entre l'Espagne et les Etats-Unis sur la question Cubaine.

Bâle, 24.—La session de la Diète de Bâle a été ouverte aujourd'hui par le Grand Duc en personne. Le Grand Duc a dit dans son discours que les relations de Bade étaient des plus amicales avec la confédération de l'Allemagne du Nord.

Il ajouta qu'il était heureux d'annoncer que le sentiment national était en voie de développement au milieu du peuple allemand, et que l'on était à prendre des mesures pour rendre homogène le système défectueux des confédérations de l'Allemagne du Nord et du Sud.

Liverpool, 25.—Le steamer *City of Brooklyn*, qui a fait voile de New-York, a emporté $254,000 en espèces.

Paris, 25.—La bourse est lourde; les rentes sont à 70 frs. 43 c. A 4 p. m., les rentes sont cotées à 70 f. 35 cent mes.

Anvers, 24.—L'ouverture du pétrole a été ferme; on a donné 56¾ frs. pour du blanc standard.

Londres, 24.—Joseph Whitworth, l'inventeur du canon de ce nom et Wm. Fairbairn, le célebre ingénieur, ont été faits baronnets.

Le professeur Seely succède au Révd. Charles Kingsley, comme professeur d'histoire moderne, à l'Université de Cambridge.

Perth, 24.—Il est avéré que l'Hon. Geo. Patton, Greffier des Lords juges d'Ecosse, a été tué, vû que son corps a été trouvé aujourd'hui dans la rivière Tay avec une terrible coupure à la gorge.

Queenstown, 24.—Le steamer *Xuesia* est arrivé cet après-midi.

Southampton, 24.—Le steamer *Holsatia* est arrivé ce soir.

Liverpool, 25.—Coton plus ferme mais pas haut.

Berlin, 25.—La question soulevée par rapport à l'Université Catholique de Fulda, sera probablement tranchée, par le bill sur l'éducation qui sera soumis à la Diète.

Londres, 25.—On projette d'établir une nouvelle ligne télégraphique entre l'Irlande et la Nouvelle Ecosse.

Paris, 25.—Le *Constitutionnel* dit qu'il n'y a pas de vérité dans le rapport du *Gaulois* touchant la note qui a été envoyée à la Prusse au sujet de l'annexion du duché de Bade et portant qu'un tel acte serait considéré comme un *casus belli*.

Le rapport disant que le mari et le fils aîné de la femme récemment assassinée avaient été arrêtés aux Hâvre, est faux. Troppen le complice supposé dans ce meurtre a été arrêté. On est à croire que le père et le fils sont innocents, et qu'ils auraient pu être assasssinés par ceux là même qui ont tué la mère et les enfants.

Londres, 25.—Le *Times* dans un article ce matin dit que celui-là sera un homme habile qui pourra deviner les intentions des Etats-Unis sur Cuba.

Il y a deux partis dans les Etats-Unis l'un est en faveur de la non-intervention et l'autre épouse la cause du ministre Sickles et finalement, il y a le President Grant qui oscille entre les deux opinions. Il ne peut y avoir d'opinion relativement à la bevue commise par le général Sickles.

La perspective de la vente ou de la perte de Cuba a produit une violente commotion à Madrid. Le gouvernement espagnol est tenu d'agir avec circonspection pour ne pas blesser les susceptibilités du peuple. Il n'y a pas de doute que les espagnols seront toujours prêts à se battre quand leur honneur y sera engagé mais la question est de savoir si l'Espagne sera prête et pourra se battre si la possession de Cuba devient un point d'honneur. La justice aidera mieux l'Espagne que la force.

L'Europe anxieuse peut reconnaître la validité de ses droits, mais aussi elle doit considerer la manière dont elle a use de ses droits. L'Autriche et la France peuvent sentir le désir de reconquerir le prestige qu'elles ont perdues au Mexique, mais doivent refuter les assertions des Etats-Unis qui prétendent que la guerre de Cuba est faite d'une manière contraire aux principes de l'humanité. Les principes du droit doivent prevaloir sur des intérêts purement politiques.

Paris, 25.—Le Prince Napoléon est retourné à Paris et a été reçu aujourd'hui par l'Empereur.

AVIS SPECIAUX.

SIROP COMPOSÉ DE JAMES I. FELLOWS
ST. JEAN, N.-B.

La sagesse est le fruit de l'expérience. Lorsque le teint est pâle et blême, cela est un signe que le sang est vicié et que les secrétions en sont irrégulières. En faisant régulièrement usage du Sirop Composé de Fellow, et en suivant pendant quelques semaines les directions qui accompagnent chaque bouteille, les secrétions se purifient, la peau devient transparente, la figure reprend l'apparence de la jeunesse, tandis que la gaieté de l'esprit annonce le retour de la santé, que le patient n'avait pas connue depuis des années.

Vendu par tous les Apothicaires. Prix, $1.50 la bouteille ou 6 pour $7.50.

JAMES I. FELLOWS, Chimiste,
St. Jean, N.-B.

FRANCIS CUNDILL & Cie,
Agents en Gros,
187—a 1w E du 31 (Rue Lemoine, Montreal.

LES ODORANTES ESSENCES de Burnett pour citron, vanilla, etc., ont reçu la remarquable approbation du Professeur Blot, le lecteur populaire de New-York sur la cuisine dont le certificat en garantie la valeur et qui dit que les *Burnett's* sont tres-supérieur en force et pureté à aucune autre espèce faite en ce pays. Nos premiers épiciers et droguistes les ont en ventes et toutes les bonnes femmes de maison vraient les demander.

Alex. McGibbon et Dufresne & McGarity annoncent qu'elle donnent la meilleure satisfaction. N'en prenez pas d'autres.

BURNETTS COCOAINE.

LA CHEVELURE HUMAINE.

Combien de personnes abusent de ce délicat et magnifique ornement en le brûlant avec des *alcoholiwashes* et en l'ondoyant de graisse qui n'a aucune affinité avec la peau et n'est pas absorbée. BURNETTS COCOAINE, un compose d'huile de Cocoanut, etc., et sans rival pour la chevelure, est totalement absorbé et est parti cullèrement adopté à ces diverses conditions empêchant qu'elle tombe et en avançant la croissance sanitaire.

JOHN PALMER, Perruquier-Coiffeur, dit qu'aucun autre compose n'est aussi élegant ou bon pour les cheveux et la vente en est considérable.

Le Restaurateur des Cheveux Amélioré de Mme. S. A. Allan,

LE FAVORI DES COIFFEURS.

NOUVEAU STYLE

Par l'usage d'UNE BOUTEILLE les cheveux gris ou dépérissant reprennent la couleur et la beauté de leur jeunesse et en s'en servant pour la première fois, la chevelure devient d'un lustre magnifique. Il fait pousser les cheveux sur les têtes chauves.

Il leur donne une luxuriante croissance. Il arrête immédiatement les cheveux qui tombent. Vendu par tous les Droguistes. PRIX: UNE PIASTRE.

Fabriqué par S. R. VAN PUZZER & Cie,
Droguistes en Gros,
Rue Barclay, et 40, Place Park, New-York,
295, High Holborn Londres, Angleterre.
15 dec—c a

COMPAGNIE D'ASSURANCE DITE
COMMERCIAL UNION

Bureau principal—19 et 20, Cornhill, Londres, Angleterre.

BUREAU DE LA SUCCURSALE, 385 et 387, RUE ST. PAUL, MONTREAL.

CAPITAL ... $12,500,000 ou £2,500,000 Sterling
FONDS DEPOSÉS EN CANADA ..... $300,000.

Departement contre le Feu.

Assurance accordée sur les effets de Ménage et les Articles de Commerce à des Taux modérés.

Departement sur la Vie

Le succès de ce département est sans précédent à ce, après avoir payé les pertes et dépenses, il est resté entre les mains des Syndics 90 par CENT les primes reçues.

MORLAND, WATSON & CIE.,
Agents généraux pour le Canada
FREDERICK COLE, Secrétaire.

A. Pelletier, Sous-Agent.
Montréal, 15 juin a c 1868—23

Amélioration dans les Moulins A SCIES.

PAR

M. BEAUDRY.

CETTE IMPORTANTE AMÉLIORATION brevetée en Canada et aux Etats-Unis, consiste dans une nouvelle méthode de suspendre et de faire fonctionner les Scies de Long avec lesquelles l'on fait les Madriers. Tout ce qu'a à faire le scieur de long qui est dessous est de supporter le poids de la Scie et de son manche.

Cette amélioration augmente de beaucoup la vitesse du mouvement et fait réaliser un profit d'au delà de cinquante pour cent à celui qui s'en sert.

Les marchands de bois, propriétaires de scieries peuvent obtenir des droits de patente soit pour les Etats-Unis, le Canada ou les Districts en s'adressant sans délai à MM. TALBOT & TOUSSIGNANT, de la Cité de Québec, Avocats, ou on leur en montrera un modèle fonctionnant bien.

21 Août. 149—qn B

FEUILLETON DE "LA MINERVE."

LE FILS DU BATTEUR D'OR.

SECONDE PARTIE.

XVII

(SUITE.)

Cristine recula, croyant avoir mal entendu, et répéta avec stupeur:

—L'amie du roi!—Et! n'est-ce pas un beau rôle pour vous, mignonne, reprit vivement la maréchale sans lui donner le temps de répondre, être l'Egérie mystérieuse du maître du plus beau royaume du monde? diriger son esprit vers le bien et l'éclairer quand il se trompe! gunir son cœur dans la distribution des grâces! vous empêcherez les flatteurs de pervertir son inexpérience et de lui enseigner la haine, l'ingratitude, l'injustice! vous nous aiderez à deviner ses désirs! vous aurez en main la baguette des fées pour rendre ce jeune règne brillant, pour apaiser les révoltes, soulager les misères et faire bénir par le peuple le nom de Louis XIII à l'égal de celui.....de son père!

La Galigai fit un effort pour prononcer ces derniers mots. Le visage de mademoiselle de Thornstein s'assombrit:

—C'est un tableau merveilleux que vous venez d'évoquer, madame la maréchale, et qui pourrait tenter un esprit plus élevé que le mien; mais je ne suis pas ambitieuse, et une fortune si éclatante me donnerait le vertige. Je tomberais honteusement dans l'abîme.

Léonora, ne sachant pas distinguer si cette réponse était ironique ou parfaitement sincère, répliqua aussitôt.

—Vos amis vous soutiendront, mademoiselle!—Mais si je ne suis pas ambitieuse, je ne veux pas être un instrument vénal dans la main des ambitieux, madame, dit froidement Christine.

La Galigai se mordit les lèvres et lui lança un regard de vipère écrasée. Cependant elle n'abandonna pas la partie et reprit d'un ton mielleux:

—La reine avait espéré, chère belle, que vous comprendriez combien il importe au salut de l'Etat de ne pas abandonner à des intrigants subalternes toute influence sur un roi si jeune et si maladif. Vous seule pourriez éloigner de lui ces parasites de l'oisiveté royal qui sont plus dangereux pour madame Marie que des empoisonneurs.—Vous parlez des amis du roi, madame! interrompit Christine.—De ces faux amis, oui, mademoiselle. Oh! nous connaissons leurs menées et leurs criminelles espérances. Consentez donc à les remplacer, nous partagerons avec vous les biens, les honneurs, les faveurs. La reine m'a chargée de vous offrir ce soir ce collier et ces bracelets de diamants comme gage de ses bonnes grâces et elle veut que votre parure écrase par son éclat celle de toutes vos rivales.—Vous remercierez la reine, madame, dit fièrement la jeune fille, mais je ne puis accepter un salaire que je ne veux et ne saurais pas gagner.

Léonora se crut insultée par cette résistance. Son teint jaunâtre blemit de colère, mais elle insista doucereusement.

—Vous vous méprenez, mignonne. Notre excellente maîtresse n'a point attaché de conditions à cette bagatelle. Si vous ne portez ces diamants ce soir, elle s'en offensera grandement, je vous assure.—Madame Mane saura apprecier mon refus, madame la maréchale, et peut-être m'en tiendra-t elle bon gré.

La Galigai se rapprocha alors de la loyale enfant, et lui dit avec une brusquerie presque menaçante:

—Vous savez, la belle, que le roi veut vous marier, au confident de ses peines, à son dresseur de pies-grièches, à son gentilhomme ordinaire, M. Charles d'Albert de Luynes.—Si telle est l'intention de Sa Majesté, je refuserai, madame, dit Christine avec une froide dignité.—Ah ça! vous refusez tout, vous refusez toujours, vous ne savez que refuser, répliqua la maréchale d'Ancre en ricanant. C'est quelquefois un bon moyen pour se faire offrir davantage.

Mademoiselle de Thornstein resta impassible.

La Galigai, lassée de cette lutte, lui prit la main avec son impétuosité italienne:

—Allons! jouons franc jeu et cartes sur table, petite. Vous portez quelque intérêt à ce jeune Bourguignon qui vous a accompagnée du Milanais à Paris, un apprenti peintre, je crois, nommé François Perrier.

Mademoiselle de Thornstein ne put s'empêcher de rougir.

—Je la tiens! pensa Léonora. Et la cauteleuse Florentine poursuivit:—Le maréchal a remarqué ce joli compagnon; il veut l'employer et lui fournir l'occasion d'obtenir la faveur du roi comme le petit d'Albert. Si ce Perrier est adroit, il peut se pousser assez haut pour prétendre un jour à l'alliance de mademoiselle de Thornstein.

Christine parut vivement agitée, mais, dégageant aussitôt sa main de celle de Galigai:—Cet entretien a assez duré, madame, lui dit elle d'une voix altérée.

La maréchale d'Ancre prit une pose majestueuse:

—Ainsi vous persistez dans votre refus, mignonne. Ah! vous n'aimez pas le roi; autrement vous consentiriez à devenir son ange gardien.

Le nom d'ange gardien venait à propos pour ronger les épines de la proposition; néanmoins il sonna aussi mal que celui d'amie ou de maîtresse aux oreilles de Christine, et ce fut avec indignation qu'elle répondit:

—Et c'est vous, madame, qui m'offrez ce pacte honteux?—Oh! que suis-je, mademoiselle, sinon une sorcière qui verse le poison ou jette des maléfices à mes ennemis, répliqua la Galigai, dont la figure sardonique se transfigura. Ne sont-ce pas là les contes de nourrice, ou plutôt les tisons dont on allume contre moi la haine superstitieuse du peuple ou les intérêts hostiles de la noblesse. Oh! que ne suis-je un homme [illegible] et que ne puis-je assouvir [illegible] de mon mari, dix fois plus [illegible] J'ai le cœur et la [illegible] demoiselle, et c'est [illegible] que je sens. Ils sont familiers de devoir leur succès à une femme, et la force, qu'ils respecteront, qu'ils honoreront, qu'ils déferaient dans le premier gentilhomme venu, leur semble ridicule dans la servante de la reine. Qui donc me tient compte de mon habileté à deviner tous ces ambitieux qui font de la cour une arène pour leurs intérêts, ou de mon énergie à opposer une barrière à ces intrigants à panaches et à écussons historiques, qui veulent monnayer la France en satrapies féodales? Mais non, pour vous comme pour les autres, je suis une sorcière, qui aime à voler le trésor, à commander aux princes, et à balayer, de ma robe, les salons du Louvre. Je m'oubliais! revenons aux choses sérieuses, mademoiselle. Vous comprenez qu'en refusant la prière de la reine, par un puéril scrupule de fausse délicatesse, vous chassez ce François Perrier de la cour, vous ruinez sa fortune dans son germe, vous l'exilez à jamais de vous!

Mademoiselle de Thornstein avait été émue un instant par cette explosion d'une femme supérieure, qui soufflait de se voir méconnue et réduite dans l'opinion à des proportions subalternes; mais les vues politiques de Léonora Galigai ne pouvaient dépraver les sentiments de religion et de droiture de cette chaste enfant.

—Ce que vous exigez de moi est infâme, madame, dit-elle. Si le roi a daigné me témoigner sa bienveillance, c'est parce qu'il a reconnu ma franchise et mon désintéressement. Dois-je abuser de sa confiance et en trafiquer impudemment; dois-je le fatiguer d'avides exigences pour assurer mon bonheur fut-il ce serait de la déloyauté.

En ce moment, Léonora vit s'avancer le poète Malherbe, qui venait prévenir Christine de se tenir prête à entrer en scène. Derrière lui venait le maréchal d'Ancre, accompagné de François Perrier. La favorite éleva aussitôt la voix pour que sa réponse allât frapper ce dernier au cœur.

—Eh bien, soit, mademoiselle, alliez-vous donc à nos ennemis. Vous épouserez M. de Luynes, c'est une union brillante, et je comprends que vous la préfériez.

Christine sentit des larmes trembler à ses cils en voyant le jeune Bourguignon la regarder avec un étonnement douloureux; mais elle n'eut que le temps de se revêtir d'une robe de satin rouge et bleu à passements d'or, de couvrir son visage d'un masque noir et de s'avancer vers la scène, un luth à la main.

Concini et Perrier restèrent cachés derrière un gros rocher de carton sur lequel posait un groupe de sybilles dont les costumes éclataient de paillettes et de clinquant. Ces sybilles descendirent dans la salle où elles dansèrent un ballet; puis elles s'enfuirent en lançant en l'air des rouleaux de papier remplis de vers addressés à Leurs Majestés.

L'Aurore aux doigts de rose, penchée sur un nuage doré, traversa ensuite la scène en jetant des fleurs; le Soleil, sur un char flamboyant, le suivit entouré des Heures, dieux et déesses chantant en chœur les louanges des astres de la France.

C'était le lever du jour. La scène représentait une campagne de la l'Afrique. Un berger en fit le tour, conduisant ses brebis au pâturage, et récitant des stances de Malherbe commençant ainsi:

Houlette de Louis, houlette de Marie
Dont le fatal appui met notre bergerie
Hors du pouvoir des loups,
Vous placer dans les cieux, en la même contrée
Des balances d'Astrée,
Est-ce un prix de vertu qui sois digne de vous?

Perrier n'écoutait pas ces beaux vers. Il interrogeait avec anxiété Concini qui lui avait accordé la faveur de l'accompagner dans les coulisses.

—Croyez-vous donc, monseigneur, que mademoiselle de Thornstein épousera ce jeune favori du roi qu'elle connaît à peine?—Les femmes les plus modestes, maître François, répondit le Florentin, cachent au fond de leur cœur une ambition plus profonde que la mer. Leur main vaut tous les trésors de l'Orient. Un mari n'est jamais assez riche, assez honoré, assez puissant pour flatter suffisamment leur vanité.—O mon Dieu! murmura le pauvre peintre, pourquoi n'ai-je pas eu le courage de rejoindre à Rome mes Jacques Callot et Claude Gelée. Pourquoi me suis-je endormi dans mon rêve?—Du reste, votre amie sera heureuse, maître François. M. de Luynes est d'un naturel doux et complaisant. Il montera haut, s'il ne se casse pas le cou comme Phaëton dans son vol aérien. J'avais eu l'idée de lui donner ma fille Zorah, mais la folle enfant regrette sa vie de bohême, elle refuse de paraître à la cour, et menace de se réfugier au couvent, si on veut la forcer au mariage. Mais attention, voici le triomphe de Minerve.

Une jeune Africaine s'avançait sur la scène; sa taille svelte, sa démarche gracieuse, l'habileté musical qu'annonçaient ses préludes sur le luth, excitèrent la curiosité des spectateurs. Chacun demandait à son voisin le nom de cette nymphe bocagère, mais nul ne pouvait répondre. Quant à François, ses yeux restaient ardemment fixés sur elle; son âme toute entière tressaillait sur son visage.

Christine chanta alors d'une voix un peu émue, et dont le timbre sonore, argentin et velouté, souleva bientôt une admiration passionnée, les couplets suivants qui avaient été composés par Malherbe; ils s'adressaient à la jeune reine, qu'on reconnut alors pour la divinité allégoriquement désignée sous le nom de Minerve.

Cette Anne si belle
Qu'on vante si fort
Pourquoi ne vient-elle?
Vraiment elle a tort.

Son Louis soupire
Après ses appas;
Que veut elle dire
De ne venir pas?

S'il ne la possède
Il s'en va mourir;
Donnons-y remède,
Allons la guérir.

Les applaudissements éclatèrent et la belle Anne d'Autriche prit gracieusement l'Africaine de se démasquer. Mademoiselle de Thornstein obéit, et l'éclat de son charmant visage ébloui tous les yeux. François se sentit le cœur serré. Il était jaloux de voir son culte mystérieux profané par tant de regards curieux et enthousiastes. L'idole de ses pensés lui échappait comme la Nue d'Ixion. La jeune fille, admirée par toute la cour, daignerait-elle abaisser ses yeux jusqu'à un pauvre peintre perdu dans la foule?

—Oh! si elle aimait ce Luynes, je le tuerais! dit-il involontairement sans se croire entendu.

Concini et Léonora échangèrent un regard d'intelligence.

—Le voilà arrivé où nous voulions! dit la favorite à son mari. Retournez le couteau dans la plaie. Il est temps.

Le maréchal d'Ancre toucha du doigt l'épaule de Perrier:

—Je sais un moyen d'empêcher ce mariage, mon jeune ami, et ce moyen dépend de vous.—De moi! oh! ne vous raillez pas de ma folie, monseigneur!—Je vous aime, François, car vous êtes un véritable artiste, et vous me rappelez nos peintres italiens, aussi amoureux et aussi braves que pleins de génie. Ecoutez, voulez-vous faire votre chemin, vous rapprocher de cette étoile qui semble s'élever si loin de vous, enfant oublié dans l'ombre?—Vous me le demandez, monseigneur! répliqua le Bourguignon avec un sourire amer.—Le roi connaît déjà votre visage, François. Je puis vous attacher à son service, et commencer votre fortune comme celle de ce Luynes dont je me défie.—Mais quel emploi pourrai-je remplir auprès de Sa Majesté? demanda Perrier violemment ému.—Bah! nous renverrons quelqu'un de ses familiers, dit insouciamment Concini, Brantes ou Cadenet, Tronçon ou Marsillac.—J'aimai là de tristes compagnons, monseigneur; Brantes et Cadenet sont des vauriens dont tout le mérite consiste à être frères de M. de Luynes. Marsillac vit de la débauche de ses sœurs. Tronçon a été chassé à coup de bâton de la maison de M. le prince de Condé. Le roi est mal entouré; mais je suis un honnête garçon, moi, et il n'aura pas à se plaindre de mon zèle.—Très bien, jeune homme, reprit le maréchal avec un fin sourire; vous le mettrez en garde contre les mauvais conseils. Vous ne serez pas ingrat, je l'espère, envers ceux qui vous auront mis le pied à l'étrier. Si le roi se plaignait de nous...vous nous le direz franchement; vous nous direz qui a provoqué, encouragé ou approuvé ses plaintes...Soyez surtout l'ombre de M. de Luynes.

Le front de François Perrier se rembrunit.

—Pardon, monseigneur, j'ai mal compris sans doute.—Pourquoi donc? mes paroles sont assez claires—Tout à l'heure je vous demandais quel emploi vous me destiniez, monsieur le maréchal d'Ancre; maintenant je le devine. L'emploi ne sera qu'un prétexte.—Que voulez-vous dire, maître François? interrompit avec hauteur le favori.—Je serai votre espion, n'est-ce pas, monseigneur? Je vous verrai les paroles, les gestes, la vie de mes compagnons et le secret du roi! dit Perrier d'une voix frémissante.—Vous êtes bien fier, mon

COMPAGNIE D'ASSURANCE
DITE
NORTH BRITISH AND MERCANTILE.

CAPITAL.....£2,000,000 Stg.
PASSIF.....£2,838,118 "
REVENU ANNUEL £801,801 "
FONDS PLACES
EN CANADA.... $210,000

ETABLISSEMENT CANADIEN

DIRECTEURS GERANTS :

D. LORN MacDOUGALL, Ecuyer, — THOMAS DAVIDSON, Ecuyer.

DIRECTEURS :

Hon. JOHN ROSE, Ministre des Finances ; GIL. SCOTT, Ecuyer, de MM. W. Dow & Cie. ; C. J. BRYDGES, Ecuyer, Directeur Gérant de la Cie du Grand Tronc du Canada, — Hon. THOS. RYAN, Sénateur ; LS. BEAUDRY, Ecuyer, Nouvelle Compagnie du Gaz de la Cité ; DAMASE MASSON, de la Maison D. Masson et Fils,

QUI SONT TOUS ACTIONNAIRES.

AVOCATS :—MM. RITCHIE, MORRIS & ROSE.
MEDECIN :—W. SUTHERLAND, Ecr., M. D.
SOUS-AGENT :—JAS. ROSS ROBERTSON.
INSPECTEUR :—WILLIAM EWING.

MACDOUGALL et DAVIDSON,
AGENTS GENERAUX POUR LE CANADA.

DEPARTEMENT SUR LA VIE.

Quatre-vingt-dix par cent de tous les profits sont divisés parmi les assurés, sur l'échelle des participants.

Les profits sont divisés tous les cinq ans.

Les Polices sont indisputables après avoir demeuré cinq ans en force.

On peut obtenir des prospectus et toutes les informations nécessaires au Bureau de la Compagnie.

DEPARTEMENT DU FEU.

La Compagnie assure des propriétés de presque toutes les descriptions, aux plus bas prix de premium, selon les risques.

Des Assurances sur les Résidences et les Meubles de Ménage peuvent être faites à des conditions spécialement libérales.

MACDOUGALL & DAVIDSON,
AGENTS GENERAUX

P. R. FAUTEUX,
SOUS-AGENT.
Montréal, 8 Mai 1869—92 a

COMPAGNIE D'ASSURANCE
GUARDIAN
CONTRE LE FEU ET SUR LA VIE,
No. 11, Rue Lombard
LONDRES.

Capital souscrit, $10,000,000
Total des Fonds investis, au delà de $10,750,000
Fonds investis en Canada 100 000

Les Assurances contre les Pertes par le Feu sont effectuées aux conditions les plus libérales, ainsi que les pertes sans référence au Bureau à Londres. Aucune charge à payer pour Polices et Endossements.

ROBERT SIMMS & CIE.,
GEORGE DENHOLM,
Agents Généraux,
2, A LA BOURSE,
Vis-à-vis la Salle de Lecture.
19 août—288 gm k

Compagnie d'Assurance Mutuelle
CONTRE LE FEU
De la Cité de Montréal.

DIRECTEURS:

BENJAMIN COMTE, Ecr., Président.

R. A. R. HUBERT, Ecr. | ANDRE LAFRENIERE, Ecr.
A. C. LAFRENIERE, Ecr., | JEAN BTE HOMIER, Ecr.
NARCISSE VALOIS, Ecr. | NAZ. VILLENEUVE, Ecr.
JAMES E. MULLIN, Ecr. | FERDIND. PERRIN, Ecr.

Le principe sur lequel est basée notre Assurance Mutuelle est certainement le plus économique et le plus sûr jusqu'à présent connu depuis 1838.

Un système d'assurance mutuelle a encore l'avantage d'être national, puisque ce sont des Canadiens qui s'assurent entre eux, et se dispensent ainsi d'aller verser leurs primes en des mains étrangères.

D'ailleurs, ces compagnies d'assurance basées sur un autre principe, reconnaissent l'excellence du système mutuel, et ne peuvent avoir de danger que dans l'imprudence ou l'inexpérience des administrateurs et de la direction, ce qu'il faut bien comprendre notre Assurance Mutuelle en choisissant des Directeurs expérimentés, et qui savent comment éviter les inconvénients et parer aux défectuosités qui existaient avant 1856. Ajoutons à cette garantie la prospérité croissante de la société actuelle depuis quelques années qu'elle existe, et nous sommes certains d'un succès constant et marqué pour l'avenir, et cela sans augmenter les taux d'assurance qui ne sont guère que la moitié de ceux qu'on exige dans les autres sociétés.

Le Bureau de la Compagnie est au No. 2, rue St. Sacrement.

ALFRED DUMOUCHEL,
Secrétaire-Trésorier,
Montréal octobre—36 G D

A. MATHIEU,
AVOCAT, L. L. B.
88, Rue St. Vincent
MONTRÉAL.
20 mai 217

GUSTAVE A. DROLET,
AVOCAT,
NO 30—RUE ST. VINCENT—NO 30
Porte voisine de DUHAMEL & RAINVILLE.
Montréal, 31 Mai 1869. 221—

DUHAMEL & RAINVILLE,
AVOCATS,
28 RUE ST VINCENT, MONTREAL.
JOSEPH DUHAMEL. | HENRI F. RAINVILLE.
Montréal, 11 Mai 1869. 204

A. D. JOHIN, NOTAIRE,
A
TRANSPORTE SON ETUDE
DANS LE
Bureau de la Commission Seigneuriale
"*INDIA CHAMBERS,*"
3d étage, chambre No. 4,
No. 13—RUE DE L'HUPITAL—No. 13
23 février. 1yt—a

FOWLER & ROY,
ARCHITECTES,
Sont DÉMÉNAGÉS de la Salle St. Patrice aux Chambres de la Banque Molson. Entrée sur la rue St. Pierre.
12 fév. 131

J. W. MOUNT, M. D.,
22, RUE STE. MARIE,
Près de la Traverse de Longueuil, Montréal
4 juin. 224

AVIS.

MM. BOURGOUIN et LACOSTE, Avocats de Montréal, viennent de former une société, et tiennent leur Bureau au

No. 11, Rue St. Vincent, Montréal.

H. BOURGOUIN. J. C. LACOSTE.
14 mai—199

A. LEVEQUE,
ARCHITECTE,
ET
Agent pour l'obtention des Brevets d'Invention
EN CANADA ET A L'ETRANGER.
BUREAUX : 38, Petite Rue St. Jacques.

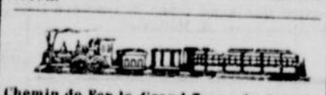
Transport des Malles.

BUREAU DE POSTE, Montréal, 15 Sept. 1869.

Distribuées	MALLES.	Levées.
A. M. P. M.	ONTARIO.	A. M. P. M.
8.00 12.30	Ottawa, p. chemin de fer (c)	7.30 6.00
8.00	Province d'Ontario..... (c)	7.30 6.30
..... 5.15	Rivière Ottawa p. vapeur	6.00 .....
	QUÉBEC.	
....	Chemin de fer Arthabaska et	
8.00	Trois-Rivières	..... 7.00
11.00	St. Remi et Hemmingford.....	..... 3.30
8.00 2.00	St. Hyac. et Sherbrooke.	6.00 1.15 a.m.
....	Cité de Québec p. chemin	
8.00	de fer et à l'Est	..... 7.00
8.00	Cité de Québec p. vapeur	..... 5.15
....	Chemin de fer Richmond	
8.00	et Québec	..... 7.00
10.00	Do St. Jean et Rouse's Pt.	..... 3.30
10.00	Shefford et la Jonction du	
	chemin de fer Vt	3.30
	MALLES LOCALES.	
9.30	Beauharnois	7.00 .....
....	Chambly (aussi 6 A. M.) et St.	
11.00	Césaire	..... 2.30
....	Contrecœur, Varennes et	
11.00	Verchères	..... 2.30
....	Côte St. Paul et Tanneries	
10.00	Ouest	10.30 .....
1.00 5.15	Huntingdon	7.00 3.30
9.30 5.15	Lachine	7.00 3.30
10.00	Lajrairie et St. Lambert.	..... 1.15
11.00	Longueuil	6.00 2.00
....	New Glasgow, Sault au Réc.	....
..... 5.15	collet et Terrebonne.	7.00 .....
8.30 5.00	Pointe St. Charles	8.30 5.00
....	St. Eustache, St. Laurent	
8.00	et St. Martin	7.00 .....
....	St. Jérome, Ste Rose et Ste	
..... 2 v.	Thérèse	7.00 .....
....	St. Jean et Station St. Ar-	
8 & 10	nand	8.00 3.30
8.00	Trois-Rivières par la Rive	
	Nord	..... 1.30
	PROV. MARITIMES.	
....	N. Brunswick et Isle P. E.	....
....	Halifax, N.-E.	..... 7.00
	(Chaque malle pour Ha-	
	lifax, d'où se fait l'expédi-	
	tion à l'arrivée des vapeurs	
	de New-York, comprend	
	celle de Terre-Neuve.)	
	ETATS-UNIS.	
	Albany, Boston, Buffalo,	
8 & 10	Burlington, N.-York, &c	..... 3.30
8 & 10	L. Pond & Portland	..... 1 & 7
8.00 12.30	Etats de l'Ouest	7.30 6.30
	INDES OCCIDENTALES.	
	Lettres, &c, payés d'avance via New-	
	York, sont expédiés chaque jour à	
	New-York d'où partent les autres	
	malles :	
	Pour Havane et Indes Occidentales,	
....	via Havane, tous les Jeudis P. M.	..... 3.30
	Pour St. Thomas, les Indes Occiden-	
	tales et Brésil, le 28ème jour de	
	chaque mois.	
	GRANDE BRETAGNE.	
	La Ligne Canadienne. Vendredi	
	du Canard, via N.-Y. Lundi.	7.00
	Britannique (si l'adresse le	
	comporte) via N.-Y..... Mardi	3.30

(c) Les sacs de la malle par les chars sont ouverts de 8.10 A. M. à 7.10 P. M.
Do do ouverts jusqu'à 1.40 P. M.

Les lettres enregistrées doivent être déposées 15 minutes avant la fermeture des malles.
Les boîtes à lettres dans les rues sont visitées à 7.30 A. M., 1 ½, 5.15 et 9.00 P. M. Le Dimanche à 9.00 P. M.



Chemin de Fer le Grand Tronc du Canada

1869—ARRANGEMENTS D'ÉTÉ—1869

Les Trains laissent maintenant la Station Bonaventure comme suit :

POUR L'OUEST :

Express de jour pour Ogdensburg, Ottawa Brockville, Kingston, Belleville, Toronto, Guelph, London, Brantford, Goderich, Buffalo, Detroit, Chicago et toutes les autres places de l'Ouest, à ..... 8.30 A M
Express de nuit do do ..... 7.30 P M
Train d'accommodement pour Cornwall et les stations intermédiaires ..... 5.10 P M
Train Omnibus pour Kingston et les stations intermédiaires ..... 7.15 A M
Trains pour Lachine à 8.30 A. M., 7.00 A. M., 9.00 A. M., midi, 1.30 P. M., 3.00 P. M., 4.30 P. M., 5.00 P. M., et 8.30 P. M.
Le train de 1.30 P. M., va à la frontière.

POUR LE SUD ET L'EST.

Train Omnibus pour Island Pond et les stations intermédiaires ..... 7.00 A M
Express pour Boston ..... 8.40 A M
Express pour New-York et Boston via le Vermont Central ..... 4.35 P M
Express pour Québec, Gorham et Portland ..... 2.00 P M
Express pour New-York et Boston via Plattsburgh, le Lac Champlain, Burlington et Rutland, à ..... 8.30 A M
Do do do do ..... 4.40 P M
Express de Nuit pour Québec, Island Pond, Gorham et Portland, arrivant entre Montréal et Island Pond à St. Hilaire, St. Hyacinthe, Acton, Richmond, Sherbrooke, Waterville et Coaticooke, seulement à ..... 10.40 P M
Sars-dortoirs pour chaque convoi de nuit
Bagag. marqué (checked).
Le train de 3.00 p. m. va jusqu'à la Ligne de la Province.
Le steamer *Corbitta* laisse Portland tous les Samedis Après-Midi (après l'arrivée du train laissant Montréal le vendredi soir) pour Halifax, Nouvelle-Ecosse, et retournant le Mercredi.
Il y a à bord un comfort excellent pour les passagers et toutes facilités sont servies.
Les Vapeurs de la Compagnie Internationale, qui sont en correspondance avec le Chemin de Fer le Grand Tronc, laissent Portland tous les Mercredis et Vendredis à 5 hs. P. M., pour St. Jean, N. B., etc.
On peut se procurer des Billets à toutes les principales Stations de la Compagnie.
Pour plus de détails et le temps de l'arrivée et du départ de tous les trains aux différentes stations s'adresser aux guichets, Station Bonaventure, et 59 Grande Rue St. Jacques.

Montréal, 7 juin. C. J. BRYDGES,
Directeur-Général.

LA COMPAGNIE DU RICHELIEU
LIGNE DE LA MALLE ROYALE ENTRE
MONTRÉAL et QUÉBEC.

A partir de MERCREDI, 15 courant, les vapeurs QUÉBEC et MONTRÉAL laisseront le Quai Richelieu, vis-à-vis la Place Jacques-Cartier, pour QUÉBEC, comme suit, savoir :
Vapeur QUÉBEC, Capt. J. B. Labelle, tous les Lundis, Mercredis et Vendredis, à six heures P. M.
Vapeur MONTRÉAL, Capt. Robert Nelson, tous les Mardis, Jeudis et Samedis, à six heures P. M.

PRIX DU PASSAGE:
Première Classe, Souper et Chambre inclus, $3
Seconde Classe $1

Les Billets de Passage et les Cabines seront retenus au Bureau, sur le Quai Richelieu, près du vapeur.
La Compagnie ne sera pas responsable des montants d'argent ou effets de valeur à moins qu'un connaissement, spécifiant la valeur, ne soit signé à cet effet.

J. B. LAMÉRE
Agent Général
Bureau de la Compagnie du Richelieu, 285, Rue des Commissaires, Montréal, 15 sept. 1869. 336

LA COMPAGNIE DU RICHELIEU

Ligne de la Malle Royale entre Montréal et Québec, et Ligne Régulière entre Montréal et les Ports des Trois-Rivières, Sorel, Berthier, Chambly, Terrebonne, l'Assomption, Yamaska et autres Ports Intermédiaires.

A partir de MERCREDI, le 15 courant les vapeurs de la Compagnie du Richelieu laisseront leurs quais respectifs comme suit, savoir :
Vapeur QUÉBEC, Capt. J. B. Labelle, pour Québec, tous les Lundis, Mercredis et Vendredis, à six heures P. M.
Vapeur MONTRÉAL, Capt. Robert Nelson, pour Québec, tous les Mardis, Jeudis et Samedis, à six heures P. M.
Vapeur TROIS-RIVIÈRES, Capt. Jos. Duval, pour Trois-Rivières, Sorel, Maskinongé, Yamachiche, Rivière du Loup et Port St. François, les Mardis et Vendredis à deux heures P. M.
Vapeur MOUCHE-A-FEU, Capt. E. Laforce, a l'arrivé du *Trois-Rivières* à Sorel pour St. Aimé et les ports intermédiaires sur la Rivière Yamaska.
Vapeur VICTORIA, Capt. Charles Davelny, pour Berthier, Sorel et les ports intermédiaires, les Mardis et Vendredis, à trois heures P. M.
Vapeur CHAMBLY, Capt. Frs. Lamoureux, pour Chambly et les ports intermédiaires, les Mardis et Vendredis, à trois heures P. M.
Vapeur TERREBONNE, Capt. L. H. Roy, pour Terrebonne et l'Assomption, tous les Lundis, Mardis, Mercredis, Jeudis, Vendredis et Samedis, à trois heures P. M.
La Compagnie ne sera pas responsable des montants d'argent ou effets de valeur, à moins qu'un connaissement spécifiant la valeur ne soit signé à cet effet.

J. B. LAMÉRE,
Agent Général.
Bureau de la Compagnie du Richelieu, 285, Rue des Commissaires, Montréal, 15 sept. 1869. 336

La Compagnie de Navigation de Laprairie.

A partir de LUNDI, le 27 Sept et jusqu'à avis contraire, le vapeur LAPRAIRIE, Capt. Hébert, fera ses voyages comme suit :

LES LUNDIS, MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS,
De Laprairie—à 6.30 a. m., 9 a. m. et 1.00 p. m.
De Montréal—à 7.30 a. m., 11.00 a. m. et 4.00 p. m.

LES MERCREDIS ET SAMEDIS,
De Laprairie—à 6.30 a. m. et 1.00 p. m.
De Montréal—à 11.00 a. m. et 4.00 p. m.

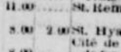
Excursions à Laprairie tous les Samedis et Dimanches, si le temps le permet.

Les Samedis { De Montréal à 4.00 p. m. / De Laprairie à 6.30 p. m.
Les Dimanches { De Montréal à 1.30 p. m. / De Laprairie à 4.00 p. m.

J. BROSSEAU,
5 juin—226 x k Secrétaire.

VAPEUR POUR ST. LAMBERT.

SAISON DE 1869.



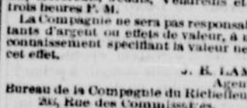
Pour l'accommodement des familles résidant à Montréal, qui ne laissent pas la ville durant les mois de l'été, on a décidé de vendre des Billets Trimestriels de Famille aux prix réduits suivants, savoir :
Billet Trimestriel de Famille bon pour un homme, une femme, deux enfants et une servante $5.00
Pour chaque enfant additionnel $1.00

Ces billets seront bons pour tous les voyages réguliers du bateau pour trois mois à dater du jour de leur émission, et offrent la chance de laisser la ville à peu de frais durant ces temps de chaleur et de poussière, et permettent d'aller respirer un air frais et une brise fraîche sans qu'on ait le trouble et les dépenses à faire lorsqu'on veut aller à la campagne.
Le vapeur (si le temps le permet) voyagera régulièrement suivant ce qui est annoncé par la table des heures de voyage.
On peut obtenir des billets de famille aux prix susdits du Capt. HEALEY, à bord du vapeur ou de JOHN B. HELLIWELL, agent à commission, 301, rue St. Paul.
14 juillet 257

COMPAGNIE DE NAVIGATION CANADIENNE

DEUX LIGNES QUOTIDIENNES.

MALLE ROYALE et ligne directe pour Beauharnois, Cornwall, Prescott, Ogdensburgh, Brockville, Alexandria Bay, Clayton, Gananoque, Kingston, Oswego, Charlotte, Cobourg, Port Hope, Darlington, Toronto et Hamilton.



Cette magnifique ligne comprend les VAPEURS EN FER DE PREMIERE CLASSE suivants, l'un desquels laisse le Bassin du Canal, à Montréal, chaque lundi (les dimanches exceptés) à NEUF heures, et Lachine à 9 arrivée du convoi qui laisse la gare Bonaventure à MIDI, pour les Ports ci-dessus, savoir :

SPARTAN ..... Capitaine Fairgrieve,
PASSPORT ..... " Sinclair,
KINGSTON ..... " Farrell,
RUSSINIAN ..... " Estes,
BANSHEE ..... " Bailey
CORINTHIAN ..... " Dunlop,
MAGNET ..... " Simpson,
CHAMPION ..... " Carmichael,
ATHENIAN ..... " Morley,
LORD ELGIN ..... " Converse.

En communication à Prescott et Brockville avec les chemins de fer de la Cité d'Ottawa, Kemptville, Perth, Almprior, etc., à Toronto et Hamilton avec les chemins de fer pour Collingwood, Stratford, London, Chatham, Sarnia, Détroit, Chicago, Milwaukie Galena, Green Bay, St. Paul, etc., et avec le vapeur "City of Toronto" pour Niagara, Lewiston, les Chûtes Niagara, Buffalo, Cleveland, Toledo, Cincinnati, etc.

LIGNE DIRECTE

Un de ces vapeurs part tous les jours à 7 heures A. M., (dimanche excepté), et a son arrivée à Lachine à 9 heures A. M., il y aura un train express pour Ogdensburgh, Alexandria Bay, Clayton, Oswego et Rochester, en connexion avec le chemin de fer de New-York pour Niagara Falls et Buffalo.

Les vapeurs de cette ligne sont sans RIVAUX et présentent aux voyageurs par la perfection de leurs arrangements des avantages que nulle autre ligne saurait offrir. Ils passent par tous les rapides sur le St. Laurent et au milieu du beau paysage du Lac des mille-Iles pendant le jour.
La plus active expédition est donnée au fret pendant que les prix en sont aussi bas que sur les vaisseaux ordinaires.
On donne des billets de passage pour se rendre directement par le chemin de fer du Grand Western.
On peut se procurer des billets ainsi que toute information de WM. PALMER, aux Hôtels ROBERT McEWEN, au bureau du fret, au Bassin du Canal ; et au Bureau 73 rue St. Jacques.

ALEX. MILLOY, Agent
Malle Royale ligne directe,
Bureau, 73 rue St. Jacques,
Montréal, 24 mai 1869—2yr

Compagnie Générale Transatlantique.

SEULE LIGNE DIRECTE POUR LA FRANCE

Service des Paquebots-Poste de la Compagnie Générale Transatlantique, entre New-York et le Havre, touchant à Brest.

Les nouveaux et splendides bâtiments de cette ligne favorite partiront comme suit de l'embarcadère No. 50, Rivière du Nord :

VILLE DE PARIS, Surmont, Samedi, 2 Oct.
LAFAYETTE Rousseau, Samedi, 16 Oct.
PEREIRE, Duchesne, Samedi, 30 Oct.
SAINT LAURENT, Lemarie, Samedi, 13 Nov.

Prix du Passage en Or, y compris le Vin
POUR BREST OU LE HAVRE.
Première Cabine, $160 | Seconde Cabine, $80
POUR PARIS :
(Y compris le billet de chemin de fer délivré à bord)
Première Cabine, $145—Seconde Cabine, $78

Ces steamers ne prennent pas de passagers d'entrepont.
Notre médecin gratuit.
Les voyageurs américains qui vont sur le continent européen ou qui en reviennent en prenant les steamers de cette ligne évitent les risques inutiles du voyage par les chemins de fer anglais et de la traversée de la Manche, tout en s'épargnant beaucoup de temps, d'ennuis et d'argent.

GEO. MACKENZIE, Agent, 58, Broadway, New-York.
T. W. GRIFFITH & CIE,
Coin des Rues St. François-Xavier et St. Sacrement, Montréal.
19 juillet—261 f

POUR CHICOUTIMI.

Le Nouveau et rapide Vapeur "Clyde,"
CAPT. M. LECOURS,

Laissera le Quai St. André, tous les Samedis matin à 7 heures, durant tout le mois de Septembre, arrivant à la baie St. Paul, Etoulement, Baie Murray, Rivière du Loup et Tadousac.
En revenant, le "Clyde," partira de Chicoutimi à 3 heures Dimanche après-midi, laissant la Rivière du Loup à 7 A. M., et la Baie Murray à 10 A. M. tous les Lundis.
Pour plus amples informations, s'adresser au Bureau de la Compagnie des Remorqueurs du St. Laurent, Quai St. André,

A. GABOURY,
Secrétaire.
9 septembre—1

RIVIERE DU LOUP ET BAIE MURRAY

Le Nouveau et rapide Vapeur "Clyde,"
CAPT. M. LECOURS,

Durant tout le mois de Septembre, laissera le Quai St. André tous les Mercredis et Samedis matins à 7 heures, arrivant à la Baie St. Paul, Etoulement et Baie Murray.
En revenant, laissera la Rivière du Loup à 7 A. M., et la Baie Murray à 10 A. M., tous les Lundis et Jeudis matins. Pour la commodité des familles qui resteront, le "Clyde" restera au Quai de la Rivière du Loup tous les Mercredis soirs.
Pour plus amples informations, s'adresser au Bureau de la Compagnie des Remorqueurs du St. Laurent, Quai St. André.

A. GABOURY,
Secrétaire.
9 septembre—1

Compagnie de Vapeurs de Québec et des Ports du Golfe.

Ligne de la Malle Royale entre Québec, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse.

Le superbe vapeur en fer *CITY OF QUÉBEC*, Capt. Thomas Connell, laissera le Quai des Indes Occidentales, MARDI, 28 Sept., à 4 h. P.M., pour PICTOU, N. E., arrêtant à la Pointe aux Pères, Gaspé, Percé, Chatham, New Castle, Miramichi, Shédiac et Charlottetown, Isle du Prince-Edouard, à chaque voyage aller et retour.
Les steamers arrêtent en connexion à Pictou avec le chemin de fer d'Halifax, N.-E., à Shédiac avec le steamer de l'Ile du Prince Edouard, et le chemin de fer de St. Jean, N.-B., de là par steamer à Eastport, Portland, Boston, et Fredericton.
Les steamers *Secret* et *City of Québec* ont été appareillés durant l'hiver et munis de nouveaux et élégants salons supérieurs, salles de goût et ponts de promenade, et ont chacun des accommodements de première classe pour au delà de 100 passagers de cabine et autant d'entrepont.
Billets de première classe directe de Montréal à Halifax, N.-E., sans repas ni cabine.$12.50
Avec cabine et repas $20.00
Billets de première classe de Montréal à St. Jean, sans repas ni cabine $12.50
Avec cabine et repas $18.00
Billets de Montréal à Eastport, sans repas ni cabines $14.00
Billets de Montréal à Portland, sans repas ni cabine $16.00
Billets de Montréal à Boston, sans repas ni cabine $17.00
Pour billets de retour pour excursion à Halifax, N. E., et de Québec à St. Jean, N. B., le prix d'un billet et demi—Repas extra.
Pour fret et passage, s'adresser à
W. MOORE, Gérant, Québec.
G. HEURAUCH, Agent,
31, rue St. François-Xavier, Montréal.
1er juin—221 x k

EXCURSIONS à LONGUEUIL
A BORD DU
VAPEUR "LONGUEUIL,"
Jusqu'à nouvel ordre,
Les Dimanches { du Pied du Courant à 1.30 P. M. / de Longueuil à 2.00 P. M.
Et alternativement toutes les demi heures jusqu'à 6½ heures du Pied du Courant.
28 juin—c 243

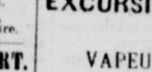
COMPAGNIE de NAVIGATION de L'OUTAOUAIS.

Steamers de la Malle 1869.

DE MONTRÉAL A OTTAWA, tous les jours (les Dimanches exceptés) arrêtant à Ste. Anne, Orta Como, Hudson, Pointe aux Anglais, Rigaud, Carillon, Pointe Fortune, Grenville, L'Orignal, Masons, Papineauville, Browns, Thurso et Buckingham. Les superbes et rapides steamers neufs, *Prince of Wales*, Capt. H. W. Shepherd, *Queen Victoria*, Capt. A. Bigue.
Un train laisse chaque matin à SEPT heures, (les Dimanches exceptés) le dépôt de la Rue Bonaventure, en connection, à Lachine, avec le steamer *Prince of Wales* (bijemer) pour Carillon, en traversant le Lac St. Louis, les Rapides Ste. Anne et le Lac des Deux Montagnes, de Carillon par chemin de fer à Grenville, relie le steamer *Queen Victoria* (Diner) pour Ottawa.
EN DESCENDANT—Le steamer *Queen Victoria* laisse Ottawa à 6.30 A. M.; les passagers arrivant à Montréal à 4.45 P. M.
Le confort et la bonne administration cette ligne sont sans égal, et le voyageur jouit le long de la route des scènes les plus pittoresques et les plus séduisantes.
Les touristes désirant faire un voyage d'agrément peuvent se procurer des Billets de Retour de Montréal à Carillon, bons pour un seul jour au prix d'un seul billet.
Les passagers pour les célèbres Sources Caledonia seront débarqués à l'Orignal.
Les *Paquets par Express* seront transportés tous les jours à toutes les stations de la route.
On pourra se procurer des billets de passage d'aller, retour ou d'excursion à Ottawa et les points intermédiaires au bureau, bâtisses de la Librairie Mercantile, Rue Bonaventure, ou à bord du steamer.
On peut aussi se procurer des billets d'aller et retour pour Ottawa au Dépôt Bonaventure.

Steamer de marche DAGMAR,
Capitaine McGOWAN.
EN MONTANT.—Laisse le Bassin du Canal, les Mercredis et Samedis à 6 A.M.
EN DESCENDANT.—Laisse Carillon, les Lundis et Jeudis à 6 A.M.

Mai 17 1869. R. W. SHEPHERD. 309



COMPAGNIE DES VAPEURS DES BATELIERS DU MONT-RÉAL sont contrat avec le Gouvernement Canadien pour le transport des Malles du CANADA et des ETATS-UNIS—Arrangements d'été, 1869.
Les passagers ont enregistrés pour Londonderry et Liverpool.
La Ligne de la Malle de cette Compagnie se compose des vapeurs suivants de 1ère classe à pleins pouvoir, construits à Clyde. Steamers en fer à double coque.

Scandinavian	3000 tons	[En construction]
Peruvian	3000	" Lt. Dutton, R.N.R.
Austrian	2500	" Capt. J. Wylie.
Nestorian	2500	" Capt. A. D. Aird
Moravian	3500	" Capt. Brown.
Peruvian	3000	" Capt. Ballantine.
Germany	3250	" Capt. J. Graham
European	3500	" Capt. Boschette
Hibernian	2434	" Lt. Smith, R.N.R.
Nova-Scotian	2300	" Capt. R. S. Watts.
North-American	1734	" Capt. Richardson.
Damascus	1650	" Capt. Trocks.
Ottawa	1831	" Capt. Archer.
St. David	1650	" Capt. Scott.
St. Andrew	1442	" Capt. Ritchie.
St. Patrick	1397	" Capt. H. Wylie.
Canada		Capt. C.N. Myllus
Sweden		Capt. Mackenzie.

Les STEAMERS de la LIGNE DE LIVERPOOL (faisant voile de Liverpool chaque JEUDI et de Québec chaque SAMEDI, arrêtant à Loch Foyle pour recevoir à bord et mettre à terre les Malles et les Passagers pour l'Irlande et l'Ecosse) laisseront Québec comme suit :

NESTORIAN	11 Septembre
PRUSSIA	18 "
AUSTRIAN	25 "
MORAVIAN	2 Octobre
HIBERNIAN	9 "
PERUVIAN	16 "

Prix du Passage de Québec :—

Cabine	$70 à $90
Entrepont	$25

Les Steamers de la Ligne Glasgow (faisant voile de Glasgow chaque MARDI, et de Québec pour Glasgow chaque JEUDI) partiront de Québec comme suit :

OTTAWA	8 Septembre
ST. DAVID	21 "
ST. ANDREW	30 "
ST. PATRICK	7 Octobre

Prix du passage de Québec :—

Cabine	$60
Entrepont	25

Un Chirurgien d'expérience est à bord de chaque vaisseau.
Les cabines ne sont pas étendues à moins d'être payées d'avance.
Pour fret et autres particularités, s'adresser A Portland à J. L. FARRELL, ou à HUGH & ANDREW ALLAN ; à Québec à ALLANS, RAE & Co ; au Havre, à JOHN M. CURRIE, 21, quai d'Orléans ; à Paris, à GUSTAVE BOSSANGE, 25, Quai Voltaire ; à Anvers, à AUG. SCHMITZ & Co. ; à Rotterdam, à G. P. ITTMANN & ZOON ; à Hambourg, à W. GIBSON & HUGO ; à Belfast, à CHARLEY & MALCOLM ; à Londres, à MONTGOMERIE & GREENHORNE, 17 Gracechurch street ; à Glasgow, à JAMES & ALEX ALLAN, 70, Great Clyde street ; à Liverpool, à ALLAN BROS. & Co., ou à

H. & ALLAN,
Coin des rues Youville et Commune
Montréal, 31 Mai 1869 1869—22h

LA COMPAGNIE DU RICHELIEU

AVIS AUX ACTIONNAIRES.

UN DIVIDENDE INTERIM DE CINQ PAR CENT sur le FONDS CAPITAL de cette Compagnie, a été déclaré ce jour et sera payable au Bureau de la Compagnie, le et après VENDREDI, le PREMIER jour d'OCTOBRE prochain.
Les LIVRES DE TRANSPORT seront fermés du QUINZE au TRENTE SEPTEMBRE courant, les deux jours inclusivement.

Par ordre,
J. N. BEAUDRY,
Secrétaire-Trésorier.
BUREAU DE LA COMPAGNIE DU RICHELIEU, Montréal, 6 Septembre 1869. 304

BANQUE MOLSON

Les actionnaires de la Banque Molson sont par les présentes notifiés qu'on a déclaré ce jour un DIVIDENDE DE TROIS PAR CENT sur le Fonds Capital, pour le semestre courant, et qu'il sera payable au bureau de la banque, le et après le PREMIER jour d'OCTOBRE prochain.
Le livre de transport sera fermé du 15 au 30 proximo inclusivement.

Par ordre du Bureau,
WM. SACHE,
Caissier.
Montréal, 31 août 1869.—296 l c

Société permanente de Construction
DU
District de Montréal.
DIVIDENDE NO. 11.

AVIS.

Avis est par le présent donné qu'un Dividende de CINQ PAR CENT, faisant DIX par cent par année sur les Parts Permanentes de cette Société, a été déclaré et sera PAYABLE le et après le PREMIER OCTOBRE prochain, au bureau de la dite société. Le livre de transports sera fermé du 15 septembre au 1er octobre inclusivement.

Par ordre,
P. A. FAUTEUX,
Sec.-Trésorier.
Montréal, 3 septembre 1869.—305

AVIS.

Union St. Jean Baptiste de Montréal

L'UNION ST. JEAN BAPTISTE donne avis qu'elle a passé une motion réglementaire comme suit

Que tout membre qui aura payé toute redevance à Union St. Jean Baptiste d'ici au premier août prochain, aura droit à ses bénéfices.
De plus, passé le premier août prochain, tout membre qui n'aura pas payé ce qu'il doit à la dite société, elle prendra les moyens légaux à faire payer ses membres sans d'autre avis.

Par ordre,
JOHN McCOUGHAN.
30 juillet—302

AVIS.

Avis est par le présent donné que demande sera faite à la prochaine session de la Législature de la Province de Québec, afin d'en obtenir un acte autorisant le soussigné à garder les minutes de feu JOSEPH BELLE, Ecuier, Notaire, son père, et à en donner des copies authentiques.

C. E. O. BELLE.
Montréal, 18 septembre 1869—11 j

RESTAURATEUR POUR LES CHEVEUX
DU DR AYER
Pour donner aux Cheveux leur couleur et vitalité naturelles.

C'est un article de toilette qui est à la fois agréable, par et propre à la conservation des cheveux. Les cheveux gris ou ayant changé de couleur sont bientôt rendus à leur état primitif, avec le brillant et la fraîcheur de la jeunesse. Cette préparation a la vertu de donner de la force aux cheveux, de les empêcher de tomber et souvent de les faire pousser sur les têtes chauves. Rien ne peut mieux conserver les cheveux qu'aux bellissures. Ses propriétés sont délicates. Ce qui reste peut être conservé par l'application de ce liquide. Au lieu de salir les cheveux comme certaines préparations, il les tient propres et leur donne de la vigueur. En en faisant usage de temps à autre, on empêchera les cheveux de tomber ou de grisonner et conséquemment la calvitie.
Comme il ne contient aucune de ces substances délétères qui rendent certaines préparations dangereuses pour les cheveux, le **Restaurateur** ne peut que leur faire du bien, et jamais de mal. Si on emploie simplement comme

ARTICLE DE TOILETTE,

rien autre chose ne peut être plus convenable. Ne contenant ni huile ni teinture, il ne tache pas même le coton blanc, et cependant dure longtemps sur les cheveux en leur donnant un beau lustre et un parf